UWAGA: Po przeczytaniu, prosimy doręczyć to pismo komuś innemu do przejrzenia.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Rok IX — Wrzesień—(1932)—September — Number 9

NA 60-LETNIĄ ROCZNICĘ ST. MONIUSZKI, 1872-1932.



Że u nas od dawna moda jest na mody,
Wyczyniamy Moniuszce obchody,
A gdy żył ten słynny bohater obchodu,
W ukochanej Polsce wciąż przymierał z głodu,
Bo brakło, wśród gminu i wśród hrabskich pałek,
Tych, co by mu chleba podali kawałek.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem [illegible]
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

"The Musical Echo" (Miesięcznik)

Do Miłośników Śpiewu i Muzyki Polskiej

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO
są do nabycia

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami	2.25
Rocznik 1927 z nutami	2.25
Rocznik 1928 z nutami	2.25
Rocznik 1929 z nutami	2.25
Rocznik 1930 z nutami	2.25
Rocznik 1931 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929 i 1930 na wyczerpaniu; zamawiać zaraz.

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place Chicago, Ill., U. S. A.

THE MUSICAL ECHO — "ECHO MUZYCZNE"

Issued during the early part of every month
Subscription per year $2.00 Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chorach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane", co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, lecz odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

Od Redakcji

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. Prosimy o uregulowanie.

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną." "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. "Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła "Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odbieramy wiadomości z różnych miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnonią, jeżeli spełnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto zaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać obok, krytykę o Echu Muzycznem by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodźtwa.—

B. J. Zalewski, Wydawca i Redaktor.

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH. W Polsce, Ameryce i Kanadzie.

Dla braku miejsca recenzje zamieszczamy w strzeszczeniu:

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą niektóre tylko artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

—o—

SIOSTRA M. BONAWENTURA, Dyrygientka muzyki w Akademji Polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis......... "Życzę więc z całego serca szan. red. by "Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając "Echo Muzyczne" wszystkim tym, którzy miłują Polske i jej pieśni. — Mam w Bogu nadzieję że powodzenie "Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej". Z szacunkiem i życzliwością Siostra M. Bonawentura.

DZIENNIK "NOWINY POLSKIE" W MILWAUKEE WIS....... "Słowem, "Echo Muzyczne" powinno się znajdować w domu każdego miłośnika pieśni polskiej, tak narodowej jak kościelnej, w domu każdego organisty i dyrygenta i w bibliotece każdego muzyka. Każdy znajdzie w nim coś interesującego.

PANI STEFANIA D'ORESTE; Dyrygentka chórów śpiewaczych i Szkoły muzycznej w Chicago i w Gary, Ind........."Z zamieszczonych artykułów można sobie wyobrazić pogląd na ogólną działalność i kierunek muzyczny nie tylko tu na Wychodźtwie, ale i w całej Polsce. Za tworzenie tego łącznika należy się panu B. J. Zalewskiemu, redaktorowi i wydawcy "Echa Muzycznego" głębokie uznanie. Z powożaniem Stefania D'Oreste.

KRONIKA MUZYCZNA. Org. Diec. Lubelskiej w Polsce, Rok IV, 2 (8), 1928 za listopad, Chicago-Ameryka. "Redakcji "Echo Muzyczne" jesteśmy bardzo zobowiązani za regularne nadsyłanie pisma. Cieszymy się niezmiernie, że tak dobrze redagowane pismo stoi na straży pieśni polskiej w dalekiej od nas Ameryce. "Szczęść Wam Boże" Rodacy! My ze swej strony przesyłać będziemy nadal swój organ "Kronikę Muzyczną" (Jako od Redakcji)

JEDNOŚĆ-POLONIA W BALTIMORE: "W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą "Echo Muzyczne." .... Będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków .... że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa. Prenumerata za to cenne pismo $2.00" i t. d.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE: "Nadesłane nam trzy numera "EchaMuzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści .... tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich." i t. d.

MUZYK WOJSKOWY W GRUDZIĄDZU W POLSCE: "Całość numeru przedstawia się sympatycznie, cel pisma piękny, zadanie swoje na obczyźnie spełnia w zupełności. Szczęść Boże!"

KS. DR. W. KNEBLEWSKI Z POLSKI: — Słowo o Muzyce. "Niewolno mijać żadnego objawu kultury polskiej na Wychodźtwie choćby takiej muzyki (dalej wyłuszczono brak pism zawodowych czytamy) — śpiewacy nic, gdyby ich nieratował wysiłek jednostki Mam przed sobą kilka numerów "Echa Muzycznego", miesięcznika redagowanego przez B. J. Zalewskiego. — W lutowym numerze "Echa Muzycznego" spotykamy piękny referat prof. A. Karczyńskiego — "Chopin — Jako Muzyk" W każdym bądź razie trzeba "Echu Muzycznemu" powinszować wytrałości, że choć w trudnych warunkach wydawniczych nie rzuca posterunku, ale owszem utrzymuje się przy życiu, dla kultury pieśni i muzyki i sceny polskiej na Wychodźtwie.

PIAST W CHICOPEE: "Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego" .... tego pożytecznego pisma fachowego" i t. d

DZIENNIK POLSKI W DETROIT: "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści" i t. d.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK): "W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO: "Pismo to polecamy drużynie śpiewaczej do zaabonowania. — Redaktorem i wydawcą jest p. B. J. Zalewski

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO: "Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego. Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem." — E. P. Banasik, red.

WACŁAW LACHMAN.

I Jego list pochwalny o Echu Muzycznem, pisanym w dniu 28go grudnia, 1931 roku, pod adresem: — B. J. Zalewski w Chicago.

"Wielce Szanowny Panie Redaktorze:

Przedewszystkiem dziękuję Sz. Panu za przysyłanie mi Wasze Echo Muzyczne, które z przyjemnością czytamy i dowiadujemy się o Waszych wyczynach pieśniarskich. Pismo to prowadzone bardzo starannie, zastosowane do potrzeb społeczeństwa polskiego w Ameryce, jest niezawodnie zasługą jego kierownika i redaktora, keóremu się należy cześć".

Warszawa, 28 XII, 31. (podpisano) Wacław Lachman.

—o—

Za przychylną ocenę serdecznie dziękujemy i w miarę możności, starać się będziemy ulepszać pismo, co będzie zależnem od pozyskania jak największej liczby abonentów; zatem — prosimy o rozpowszechnianie "Echa Muzycznego".

B. J. ZALEWSKI, Red. i Wyd.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00

DZIAŁ SZTUK TEATRALNYCH

Libretta do Oper, Wiersze, Deklamacje Monologi, Djalogi dla Dzieci i Starszych

A 1 Choinka. Obr. wigil. w 1 akcie, 10 osób żeńskich......0.15
A 2 Doskonała Kuchmistrzyni. Krot. w 1 ak. 5 osób żeń...0.20
A 3 Fatalna Kiełbasa. Krot. w 1 ak. 7 osób męskich......0.10
A 4 Jasełka. Ob. z dziejów Nar. Chrys. w 1 ak. 30 osób..0.15
A 5 Kamyk i Róża. W 1 ak., 3 osoby żeńskie.............0.10
A 6 Księżycówka. Dram. w 3 ak. 15 osób męs. i żeń.......0.25
A 7 Narodziny Pieśni. Obr. sc. w 1 ods. 10 osób męs......0.10
A 8 Ostatni Raz. Djalog w 1 ods. 2 osoby żeńskie........0.10
A 9 Pierwsza Nagroda Naci. Kom. w 1 ods. 6 dziew......0.10
A 10 Staruszkowie w zalotach. Frasz. sc. w 1 ods. 2 osoby..0.10
A 11 Trafił Marek na Marka. Kom. w 2 ods. 10 męskich...0.20
A 12 Wszystko w porządku. Fars w 1 ak. 4 męs. 2 żeń....0.25
A 13 Złota Marysia. Kom. w 1 akcie, 5 dziewcząt..........0.10
A 14 Złotko i Błotko. Kom. w 1 ak. 3 męs i 1 żeń.........0.10
A15 Święć się, święć się wieku młody, w 1 ak. 7 żeń. 4 męż. .25
A16 Róża z zacz. ogrodu i Czerkony kapturek............ .10
A17 Jaś i Małgosia i Słówko wyleci wróblem........... .10
A-18 Mański T. O. Jak Pobieżeli Pasterze do Betleem. Utwór sceniczny w jednej odsłonie, na tle znanych kolęd i pastorałek; 7 osób męskich i 4 muzykantów. Nuty (28 numerów) w formie partytury 25c, wraz ze sztuką 50c, za komplet 6-ciu egzemp. i 4-ch kopji nut kwartetu........2.50
A 18 **Cudowny Doktór**, w 1 akcie, 4 m. 2 ż., odpowiednie dla szkół parafjalnych 0.25
A 19 **Napad Bandytów**, w 1 akcie, 4 m., odpowiednie na zakończenie roku szkolnego 0.25

LIBRETTA DO OPER

B 100 Opera Chłopi. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki......0.50
B 101 Opera Judasz. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki......0.50
B 102 Opera Quo Vadis. Libretto w 5 aktach. Jana Sroki..0.50

WIERSZE, MONOLOGI I DJALOGI

C 150 **Zbiór Sześciu Monologów dla dziewcząt.** 1 Nieporządna, 2 Pomyliła się, 3 U dentysty, 4 Ma się rozumieć, 5 Chwalińska, 6 Stróżka..........0.15

C 151 **Zbiór Sześciu Monologów dla chłopców.** 1 Zapisze się, 2 Bez urzędu, 3 Nie wstąpię, 4 Wyjątkowy Młodzieniec, 5 Zawodowy wierszoklita, 6 Strach prosi o kolację 0.15

C 152 **Dwa monologi, Djalog i Anegdoty.** 1 Na koncercie, 2 Muzykalny (dwie osoby), 3 Niedziela, 4 Z muzycznych anegdot, 5 Psychologja drugiego flecisty, 6 Toscanini i Verdi..........0.10

C 153 **Cztery Monologi.** 1 Na jednej głowie, 2 Maciek Wiecha u doktora, 3 Przed sądem, 4 Zacinalski..........0.10

C 154 **Wierszyki i Deklamacje z Bajek Kryłowa.** 1 Kwartet, 2 Osioł i słowik, 3 Muzykanci, 4 Kot i słowik, 5 Szpak, 6 Kukułka i Kogut, 7 Małpa i okulary, 8 Ciekawy, 9 Swinia pod dębem, 10 Osioł z dzwonkiem, 11 Spiewaj ludu, 12 Ja śpiewam, 13 Boga natury, 14 Głód, powietrze, ogień, woda, A. Mickiewicz, 15 Milczenie, 16 Zgodność, 17 Ja, 18 Wybory, 19 Dzieło, 20 Przyjaciele, 21 Dzwon i dzwonki, 22 Pchła i Rabin, 23 Do tych, którzy śpiewać zapominają, 24 Spiew Matki, 25 Owczarek, 26 Maciek, 27 Jaś. Zeszyt I..........0.10

C 155 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Namysłowszczykom, 2 Zakrakali Krucy, 3 Do śpiewaków Polskich na obczyźnie, 4 Dwa sztandary, 5 Kocham wszystko, 6 Oj nie pytaj mnie matulu, 7 A było to w piękny maj, 8 Krzaczek róży, 9 Księżyc i dziecię, 10 Kwiatki, 11 Rzecz o dzbanie. Jan Sroka. Zeszyt II..........0.10

C 156 **Wiersze Dekl. Myśli i Zdania.** 1 Anegdoty o Artystach, 2 Apatja do bemolów, 3 Dziesięć przykazań śpiewaczych, 4 Echo Fałszywe, 5 Fatalna pamięć, 6 Kapela, 7 Kapela Beja, 8 Na egzaminie muzyki, 9 Pocałunek Rossiniego, 10 "Sąd Midasa", 11 Fantazja śpiewalna, 12 Sługa Muzykalna, 13 Zamiłowanie do muzyki, 14 Muzykalny dowódca, 15 Niebezpieczni wielbiciele, 16 To i owo, 17 Z pamiętnika młodego muzykantą, 18 Wolność w Muzyce, 19 Zjadliwa krytyka, 20 Myśli i zdania, 21 Humor zjazdowy, 22 Król i śpiewaczka, 23 Nieporozumienie, 24 Biały Otello, 25 Interesujące Artykuliki, 26 Spiewaj ludu, 27 Pieśniarz. Zeszyt III. 0.10

C 157 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Motylki-Lezka, 2 Walka, 3 Trzy matki, 4 Cierpliwość, 5 Delikatność, 6 Kwiaty i ludzie, 7 Forteca, 8 Słońce i Księżyc, 9 Wojna, 10 Wyścigi, 11 Skarbonka, 12 Uwaga, 13 Motylki, 14 Próg Ojczysty, 15 Przy organach, 16 Kreutzerowska Sonata, 17 Artur Rubinstein, 18 Wandzi Nowowiejskiej, 19 Wiejski Grajek, 20 W zaświaty, 21 Parsrzyt, 22 Powinszowanie dzieci. Zeszyt IV. 0.10

C 158 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Matka, 2 Wąż, 3 Przypowieść wschodnia, 4 Z dobrych rad, 5 Pierwsza Brygada, 6 Kujawiak, 7 Kasieńka, 8 Polska Krew w nas płynie, 9 Chór Zołnierzy z opery "Faust", 10 Potęga Pieśni, 11 Osiołek przebierający, 12 Na Cmentarzu, 13 Dla ciebie Polsko, 14 Nasz Bohater, 15 Przykry sen, 16 Księżyc jegomość, 17 Wiosna. Zeszyt V...0.10

C 159 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Nasza Pieśń, 2 Skowronek, 3 Sen żołnierza Polskiego, 4 Ludzka dola, 5 Brzozy, oryginalnie napisane przez J. Srokę. Zeszyt VI. 0.10

C 160 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Fujarka, 2 Lato, 3 Krnąbna, 4 Alleluja, 5 Rota, 6 Muzyka, 7 Spiewaj bracie, 8 Do Pieśni, 9 Koncert, 10 Dumka o Wandzie, 11 Kapłan Patrjota. J. Sroka. Zeszyt VII. 0.10

C 161 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Czcigodnemu ks. J. Chylińskiemu, 2 Swięto Umarłych, 3 Credo, 4 Pasterka w Polsce, 5 W jesieni, 6 Muzyka Polna. J. Sroka. Zeszyt VIII. 0.10

C 162 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Polska Bandera, 2 Zima, 3 Cześć Pieśni, 4 Urodziny Górnika, 5 Chrzciny, 6 Pieśń Górnicza, 7 Dzieciństwo, 8 Do Muzyki, 9 Przygrywka, 10 Zaloty, 11 Mężowie mówią o walcu źle. J. Sroka. Zeszyt IX. 0.10

C 163 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Rozmowa, 2 Raki, 3 O Zwyrtale Muzyce, 4 Maj, 5 Cierpiącym. Zeszyt X. 0.10

C 164 **Wiersze, Dekl., Myśli i Zdania.** 1 Pewny środek, (djalog estradowy: dwie osoby) 2 Przed Monologiem, 3 Mój nos, 4 Da capo, 5 Symfoja Haydena w Karlsbadzie. Zeszyt XI. 0.10

C 165 **Wiersze, Dekl., Monologi.** 1 Niema co włożyć na siebie (dwie osoby). 2 Hrabskie dziecko, 3 Ach Rozumiem, 4 Niepocieszony Wojtek. Zeszyt XII..........0.10

C 166 **Wiersze, Dekl., Monologi.** 1 Nie mogę deklamować, 2 Smutno, tęskno, 3 Straszny sen, 4 Poeta, 5 Chrystus Król, 6 Królestwo Chrystusa, 7 Zmartwychwstanie, 8 Westchnienie kawalera. J. Sroka. Zeszyt XIII. 0.10

C 167 **Zbiór wierszyków i deklamacji.** 1 Zaloty, 2 Po zgonie Marszałka Fosza, 3 Powrót Halerczyków, 4 Jenerał Józef Haller, 5 W 80tą rocznicę śmierci Szopena, 6 Boże Ciało, 7 Pożegnanie, 8 Nieśmiertelna, Cierpiącym, 9 Kołysanka, 10 Uroda życia, 11 Świnia i słońce, 12 Wrona, Słowik i Orzeł, 13 Kantata ku czci K. Pułaskiego, 14 Kantata ku czci Tadeusza Kościuszki, 15 Rozmowa, 16 Michałowi Prawdzicowi, 17 Bławatek, 18 In Memoriam ś. p. Walerji Widera, 19 Gdańsk, 20 Dzieciństwo, 21 In Memoriam ś. p. Helenie Widera, 22 In Memoriam Mikołajowi Kopernikowi, 23 Kapela, 24 Ostatnie moje słowa, 25 Złote myśli A. Asnyka różnych autorów. Zeszyt XIV 0.20

C 168 **Zbiór Wierszyków i Deklamacji.** 1 Na nowy rok. 2 Na Trzech Króli. 3 Kolęda. 4 Bóg się rodzi. 5 Marsz Kupiectwa Polskiego. 6 Naszemu Królewiczowi Pieśni, Janowi Kiepurze. 7 Nowa Szkoła Związkowa. 8 Wycieczka Z. N. P. do Polski. 9 Cześć Związkowi, Cześć! 10 Na Jasnym Brzegu. 11. Ś. p. Józefowi Śliwińskiemu. Zeszyt XV. 0.25

C 169 **Zbiór Wierszyków i Deklamacji.** 1 Poranek Wionesenny. 2 Orka. 3 Na Weselu. 4 Mazurek. 5 Akord Praw. 6 Imieniny. 7 Kapela. 8 W noc Wigilijną. 9 Uprzejmość Japońska. 10 Złote myśli i zdania Adama Asnyka. Zeszyt XVI. 0.25

C 170 **Cztery Deklamacje**, Anegdoty, Opowiadania, Rozmaitości. 1 Przy Kabale, 2 Żona ma racje, 3 W poczekalni u dentysty, 4 Wspomnienia tkliwej wdowy, 5 Anegdoty, 6 O sławnych Muzykach i Pisarzach, 7 Rozmaitości, 8 Zwierzęta i Muzyka, Zeszyt XVII. 0.25

C 171 **Monolog, Kanarki.** Odpowiedni dla dorosłej panienki; zdarzenie prawdziwe i na czasie. Zeszyt XVIII. 0.25

UWAGA: Dzieła powyżej zamieszczone 95% są dla dzieci i starszych, najodpowiedniejsze dla szkół parafjalnych w Ameryce.

Zamawiajcie coś z tego działu, wystarczy podać litery A. B, lub C wraz z numerem obok i cenę po prawej stronie wypisywanie nazw, jest całkiem zbyteczne.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas Odnowić Prenumeratę Echa Muzycznego i Nadesłać $2.00





ST. MONIUSZKO I ANTONI WOJKOWSKI

—o—

Nie doszedł był jeszcze lat dwudziestu Stanisław Moniuszko i nie ukończył krótkich, zbyt krótkich, jak nieraz później biadał, studjów kompozycji muzycznej u Rungenhagena w Berlinie, gdy już wystąpił z pierwszym utworem. Były to trzy pieśni do słów Mickiewicza ("Sen,' "Niepewność", "Pieszczotka"), wydane w r. 1838 w Berlinie z niemieckim przekładem Blankenseego.

Utwór zwrócił skromną na razie uwagę, później dopiero okazało się, że była to data epokowa: od niej zaczął się rozwój talentu genjalnego kompozytora, któremu mamy do zawdzięczenia najpiękniejsze klejnoty pieśni naszej w XIX wieku i siew jej ziaren na ugornych glebach polskich.

Na ten zbiorek pieśni mało kto zwrócił uwagę. Zbyt wiele panowało jeszcze nieufności do rorodzimych kompozytorów, zbyt mało wiary, że uda im się w rozśpiewanych pieśnią obcą masach rozniecić kult i poszanowanie dla wartości własnych.

Pierwsza recenzja

Niewiele brakło, aby "Trzy pieśni" przeszły bez echa i utonęły w zupełnej niepamięci, powitane tylko przez jedną, przychylną wzmiankę w... "Allgemeine Musikalische Zeitung." Milczało Wilno, milczał Kraków i Warszawa, dalekie, zasępione, apatyczne. A wówczas Poznań uratował sytuację. Tutaj właśnie pojawiła się na łamach "Tygodnika Literackiego," najlepszego wówczas z pism polskich, pierwsza ocena prymicji kompozytorskich Stanisława Moniuszki. Jeszcze nie obeschły dobrze farby drukarskie na kajecie nutowym, jeszcze mało kto zdawał sobie sprawę z ich znaczenia. W lutym roku 1839. Numer 48 z dnia 25 lutego 1839. Artykuł bezimienny nosił tytuł: "Trzy śpiewy z muzyką Stanisława Moniuszki." A tak był trafny w ujęciu, tak entuzjastyczny w zrozumieniu doniosłości faktu, tak odczuł znakomicie intencje autora, że odtąd bywa stale cytowany nawet w popularnych podręcznikach historji muzyki.

Był w tem jakby symbol i wróżba. Symbol umiłowania muzyki Moniuszkowskiej przez Polskę zachodnią, wróżba wpływu wielkiego, jaki pieśń jego miała wywierać na uświadomienie narodowe.

Oto co pisał "Tygodnik Literacki": "Z prawdziwą przyjemnością donosimy o tych pieśniach, w których miło nam poznać utalentowanego kompozytora śpiewu, jakich dotąd prawie nie posiadamy. Dziwna rzecz, że naród nasz, powszechnie tak lubiący śpiewać, nie wykształcił i nie kształci tego najpiękniejszego dziecka muzyki i poezji: śpiewu". Tu autor słusznie podkreślał dziwną obojętność, jaka spotyka wspaniałą pieśń ludową, która tyle może dać impulsu artystom, czyli "umnikom", jak ich nazywa. "Czegoż Niemcy nie utworzyli z swych piosnęk ludowych, cóżbyśmy utworzyć mogli z naszych pieśni narodowych? Dotąd jednak prawie żadnych w wyższym rodzaju śpiewów nie mamy, wszystkie nasze pieśni są albo czystem naśladownictwem muzyki włoskiej, tej muzyki że tak powiem, do zmysłu, nie zaś do serca przypadającej, albo błachemi mazurkami... Cieszyć się więc trzeba, że p. Moniuszko, jak się nam zdaje, temu rodzajowi kompozycji wyłącznie się oddał. Trzy śpiewy jego okazują talent, muzykalne wykształcenie i fantazję — dość zalet, aby autor stać się kiedyś mógł wielkim, przy ciągłej pilności i kształceniu. Tu następował szczegółowy rozbiór wartości każdego z trzech utworów. O "Śnie" np. wyraził się recenzent, że zasłużyćby mógł napochwałę z ust samego Roberta Schumana. "Moją Pieszczotkę" wychwalił jak najgoręcej i prosił autora o dalszy ciąg tak pięknego zbioru.

Kto był autorem?

Podziwiano nieraz bystrość tego pierwszego recenzenta, który niejako odkrył Moniuszkę w prasie. Podnoszono też (Jachimecki, Opieński) trafną nietylko w perspektywie historycznej, ale i dziś ocenę fachową "Trzech Pieśni." Autora recenzji jednak nikt wskazać nie umiał, ani nie próbował. Kto mógł nim być? Niewątpliwie sam redaktor Antoni Wojkowski, człowiek rozgłośny w tych właśnie latach zarówno z niepospolitego talentu, jak niespokojnego ducha, rozczochranej romantyki i ekscentrycznej rozrzutności. Kłębiły się w nieustatkowanej naturze Wojkowskiego pierwiastki przeróżne. Porywczy, niedouczony jaśniał jednak niewątpliwym talentem muzycznym i literackim. Zamiłowanie do muzyki wziął po ojcu Ignacym, który wśród mieszczaństwa poznańskiego był takim samym krzewicielem muzyki, jak ks. Antoni Radziwiłł wśród szlachty. Antoni Wojkowski urodzony w r. 1824, a więc o jakieś pięć lat młodszy od Moniuszki, gorzał tym samym zapałem: Rozbudzić zamiłowanie dla pieśni, nieść ją w najlepsze warstwy inteligencji, komponować, budować arkę przymierza — wśród skłóconych warstw narodu!

I równocześnie na dwóch przeciwległych krańcach Polski rozpoczęła się praca na tem polu. Dwaj nieustraszeni, choć zupełnie samotni działacze rzucili się do niej z impetem, który tworzy cuda. Rzecz dziwna, w tych samych latach, i w otoczeniu podobnie opornej tu i tam atmosfery. Moniuszko, powróciwszy do domu, przystąpił odrazu do opracowania "Śpiewnika domowego", podobny zamysł powzięli Antoni Wojkowski i Julja Molińska w Poznaniu. W roku 1842 pojawiają się "Piosenki dla ludu wiejskiego z muzyką do czterech pieśni A. Wojkowskiego." Moniuszko w tym czasie ogłasza pierwszy tomik "Śpiewnika", a już w prospekcie tego wydawnictwa wyraża się z wielkiem uznaniem o przedsięwzięciu poznańskiem.

"Piosenki dla ludu wiejskiego" zyskały może nawet większą popularność doraźną w Wielkopolsce, niż "śpiewnik domowy" Moniuszki. Później dopiero sytuacja zmieniła się gruntownie. Moniuszkowskie ballady do słów Mickiewicza i Odyńca jak "Świtezianka", "Trzech budrysów", "Panicz i dziewczyna", stawałay się stopniowo własnością całego narodu, rówieśne im pieśni obojga Wojkowskich nie wyszły poza granicę jednej dzielnicy i czasu swojego.

A jednak były wśród nich kompozycje pełne uroku. Taki np. "Śpiew parobczaka" jest typowym w owej epoce utworem sentymentalnym, piosenką ludową, przybraną w kostjum z waszecia:

Wesoły ja parobeczek
Zalecam się do dzieweczek
Do dzieweczek się zalecam
Każdej taniec przyobiecam
Oj! da, da, da!

i tak dalej siedm dziarskich zwrotek pióra Julji Molińskiej, z takiem zakończeniem:

Dałby ciało duszę moją
Tylko nie ojczyznę moją,
Tylko nie ojczyznę dana!
Moja Róziu ukochana!

Wartości muzyki Wojkowskiego nie oceniono dotąd zupełnie, a godziłoby się stwierdzić, ile było przesady w entuzjastycznych pochwałach ówczesnych.

I co z tego dziś pozostało?

Przyjaźń pieśniarzy.

Na tle wspólnych zamysłów nawiązała się odrazu przyjaźń, serdeczna i tkliwa w guście romantycznym, pomiędzy Moniuszką a Wojkowskim. Pierwsza recenzja dała początek, wspólność celu umocniła związek. Samotny i ciężko borykający się w walce z obojętnością rodaków organista kościoła św. Jana w Wilnie przylgnął zrazu całem sercem do młodego entuzjasty z Wielkopolski, który jeszcze nie zerwał węzłów łączących go ze społeczeństwem.

Wojkowski tworzył bardzo wiele. Współcześni, jak np. M. A. Szulc, autor znanej jednej z pierwszych książek o Chopinie, przyznawali mu "niepospolity talent muzyczny", wytykając wszakże "zupełny brak wiedzy muzycznej." Mazury i inne utwory Wojkowskiego zyskały, zdaniem Szulca, tak wielką popularność, że grane były często przez orkiestry wojskowe pułków, stancjonowanych w poznaniu. Z pieśni jego największą wziętość zyskał utwór: "Drzym sobie duszo" (do słów Edmunda Wasilewskiego). Potwierdza to również pamiętnikarz J. N. Długosz, który pisze: "Dzisiaj owe cudowne melodje są już prawie nieznane, a jednak są to perły tak cenne, że można je śmiało postawić obok Moniuszki". Długosz był stałym bywalcem salonu literackiego Wojkowskich i przechował kilka wiadomości o przyjaźni obu działaczy na polu umuzykalnienia kraju.

Nieznane listy Moniuszki

Wojkowscy utrzymywali stały kontakt listowny z Wilnem. Gniewosz pisze: "Pamiętam z tych czasów (r. 1843—1844) kilka listów pisanych przez Moniuszkę do drogich sercu — jak się wyrażał — przyjaciół Antoniego i Julji. W listach tych wylewał potok myśli, uczuć, bólów i nadziei. Pamiętam dobrze w jednym z tych listów ustęp, gdy mu Wojkowski przesłał kompozycję "Drzym sobie duszo" — Moniuszko odpisał zaraz mniejwięcej w te słowa, a było to po jakiemś ciężkiem zmartwieniu:

"Piosnka Wasza, Kochany Antoni, stała się dla mnie jakby ożywiającą rosą i dziwnie oddziałała na mój znękany umysł. Przyznaję się do grzechu, że Wam pozazdrościłem tego daru genjuszu, z którego ten utwór powstał. Dziwnym zbiegiem myśli i ja napisałem melodję do tych cudownych słów, ale nie jestem z niej zadowolony. Mówię szczerze, bez fałszywej skromności. Zresztą sami ocenicie, że Wasza kompozycja stoi znacznie wyżej."

Mamy więc okruch bardzo interesującej korespondencji. Są pewne wskazówki, że nie zaginęła ona zupełnie, gdyż Wojkowski miał zwyczaj wlepiać wszystkie cenniejsze listy do osobnej księgi. Księga ta po śmierci jego żony znalazła się w ręku znanego wydawcy Żupańskiego. Tam ją oglądał spomniany Długosz.

Wkrótce jednak zerwały się węzły przyjaźni. Opętany szaleńczą manją walki ze społeczeństwem poszedł Wojkowski po linji destrukcji, skończył marnie w r. 1850, zniszczywszy swój talent, majątek i możliwości rozpoczętej pracy.

Moniuszko zaś cierpliwie i zwycięsko piął się coraz wyżej. Stanął wkrótce wśród najpierwszych odrodzicieli ducha narodowego. Równie górne zamysły Wojkowskiego poszły wniwecz zupełną... Błysnął jako meteor światłem jarzącem przez chwilę i zagasł odrazu. W rocznicę Moniuszkowską godziło się przecie wspomnieć, że on pierwszy rozgłosił narodziny talentu przyszłego twórcy "Halki"!

Stanisław Wasylewski.

—o—

HOŁD WILNA DLA TWÓRCY "HALKI"

—o—

Jednym bodajże najwspanialszym aktem hołdu, jaki złożono autorowi "Litanji Ostrobramskiej" i "Śpiewników domowych", Stanisławowi Moniuszce, w 60-tą rocznicę Jego zgonu, to otwarcie w Wilnie 15 zm. w pawilonie powystawowym w ogrodzie Bernardyńskim, wystawy pamiątek pod nazwą: "Wystawy Moniuszkowskiej."

Wspaniałe ekspozycje w postaci cennych rękopisów, książek, broszur, nut, portretów itp., wśród których znajdują się przedmioty wielkiej wartości historycznej i muzealnej, zostały zgromadzone pieczołowitą ręką zasłużonego historyka muzyki polskiej, p. Edwarda Wrockiego.

Wystawa obejmuje 340 eksponatów, wymienionych w katalogu z wyczerpującemi objaśnieniami, nie licząc rękopisów. Wileńska "Wystawa Moniuszkowska" jest większą od wystawy katowickiej z r. 1930, co zapisać należy na dobro Wilna, które użyczyło pamiątek swych organizatorom wystawy.

Najbardziej wzruszającą pamiątką po Moniuszce, która przykuwa zwiedzających, to książka o "Życiu Jezusa Chrystusa", napisana przez opata Saint-Reala, Francuza, a wydana w Poznaniu przez Dekierta w języku polskim w r. 1796, na karcie tytułowej której ojciec Wielkiego Muzyka położył dedykację treści następującej:

"Daruje ten Xsiążkę Oyciec Stasiowi Moniuszkowi R-u 1827, Mar. 1-go, aby ią Corocznie raz przeczytał w życiu swoim."

Wspomnieć tu należy o doskonałym portrecie edycji I. K. Wilczyńskiego — kolorowy na tle czarnem — afiszach zapowiadających "Halkę", listach w sprawach zawodowych pisanych i estetycznych biletach wizytowych St. Moniuszki.

Ponadto duże zainteresowanie budzi autentyczna lira białoruska z XVIII wieku, którą umieszczono, niejako symbolicznie, poniżej popiersia muzyka, nawprost wejścia do pawilonu.

Wystawa ta jest wielkim ewenementem nietylko dla Wilna, ale dla całej Polski.

—o—

UROCZYSTOŚCI MONIUSZKOWSKIE

—o—

Wzruszająco pięknie i nastrojowo rozpoczęło miasto nasze trzydniowe uroczystości moniuszkowskie. W piątek wieczorem śpiewacy nasi (trzy najlepsze chóry męskie: Arion, Echo i Hasło) zebrali się pod iluminowanym pomnikiem Moniuszki (w parku, który powinien nazywać się parkiem Moniuszki, a Chopinowi należy się park oddzielny z odpowiednim pomnikiem) aby odśpiewać szereg pieśni naszego wielkiego twórcy. Każdy chór śpiewał najpierw zosobna pod swoim dyrygentem — Arion z p. Klichowskim, Echo z p. Nowowiejskim, Hasło z p. Kwaśnikiem. Pod koniec wszystkie zespoły złączyły się, aby wspólnie pod dyr. p. Kwaśnika zaśpiewać "Cichy domku" i "Pieśń rycerską."

Pięknej serenady tej słuchały wielkie rzesze publiczności w skupieniu i rozrzewnieniu. Wśród słuchaczy zauważyć można było szereg wybitnych osobistości miasta z p. prezydentem Ratajskim na czele.

W ten prosty a tak piękny i trafny sposób zapoczątkowano wielkie dni, które, oby nie pozastały tylko pięknem wspomnieniem ,lecz przyczyniły się do dalszego utrwalenia i pogłębienia kultu Moniuszki.

Moniuszko a hymn narodowy

Wśród zebranej na piątkowej serenadzie pod pomnikiem i zasłuchanej w piękne melodje Moniuszkowskie publiczności odezwały się głosy, które poza pięknem i szlachetnością odruchu mogłyby mieć i znaczenie realne. Zauważono mianowicie podczas wykonania przez zbiorowy chór "Pieśni rycerskiej", że pieśń ta nadaje się wybitnie na hymn narodowy. Mówiono przedewszystkiem o stronie muzykalnej, chociaż i tekst jej mógłby być wzięty pod uwagę.

Istotnie, jest to melodja tak wspaniała, o rytmie tak dobitnym i jędrnym, mogącą współzawodniczyć z Marsyljanką, że miałaby pierwszeństwo przed wszystkiemi dotychczasowemi pomysłami. Poza tem złączenie imienia Moniuszki, z hymnem narodowym byłoby najpiękniejszą formą hołdu w tym pamiętnym roku.

Koncert w 60-tą rocznicę śmierci Moniuszki

W niedzielę 5 czerwca o godzinie 8 wieczorem odbył się w auli Uniwersytetu Poznańskiego wielki koncert jubileuszowy, stanowiący główną atrakcję trzydniowego festivalu ku czci Moniuszki. Program (poprzedzony słowem wstępnem prof. dr. L. Kamieńskiego) obejmował dwa czołowe dzieła chóralne Moniuszki: "Balladę o Florjanie Szarym" i "Sonety Krymskie" w wykonaniu chórów: "Echa", "Hasła", "Arionu"; Poznańskiego Tow. Oratoryjnego i chóru im. Moniuszki, oraz pełnej Orkiestry Symfonicznej Filharmonji Poznańskiej.

Komitet uroczystości pozyskał ponadto najlepsze siły Opery poznańskiej w osobach: p. Karola Urbanowicza — bas, oraz p. Stanisława Roya — tenor, stanowiące zawsze główną atrakcję wszystkich koncertów poznańskich.

Kierownictwo artystyczne objął kompozytor prof. Feliks Nowowiejski, którego nazwisko jest wystarczającą gwarancją wysokiego poziomu tej wyjątkowej uroczystości.

Niewątpliwie cały świat muzyczny naszego miasta pospieszył, aby zamanifestować swe uczucia wobec twórcy narodowej opery "Halki". Bilety po cenach bardzo przystępnych (od 50 groszy do 2 złotych).

—o—

Z UROCZYSTOŚCI ŚWIĘTA CHWAŁY ORĘŻA POLSKIEGO

—o—

Dnia 21 sierpnia, 1932, w Chicagoskim Stadjum, byliśmy świadkami wielotysięcznej rzeszy Polaków, którzy zapełnili nieomal wszystkie miejsca po brzegi.

Jako pismo muzyczne, ograniczymy się tylko w swych uwagach do programu muzycznego — i tak:... Solo Organowe (największy organ na świecie) przy którym zasiadł wytrawny muzyk, grał przeważnie kompozycje niemieckich kompozytorów; jesteśmy pewni, że muzyk ten dał by sobie radę nawet z nut fortepianowych polskich dzieł, gdyby mu takowe dostarczono — kto temu winien?... bos wobec Wagnera (chór Pielgrzymów) odegranie kilku taktów "Krakowianka jedna, miała chłopca z drewna" były to kpiny z twórczości polskiej, jaką polska literatura muzyczna posiada, a trzeba przyznać, że istrument ten, wywarł największe wrazenie w Stadjum.

Po odegraniu hymnów narodowych (Amerykański i Polski) orkiestra złożona z 60-ciu doborowych muzyków, pod dyrekcją rutynowanego kierownika p. Jerzego Bojanowskiego, przybyłego niedawno z Polski, wykonano uwerturę z opery "Halka" St. Moniuszki, za co nagrodzono wykonawców rzęsistemi oklaskami. Aczkolwiek uwerturę tą wydała drukiem jedna z firm amerykańskich, w przeróbce na sposób amerykański, p. Bojanowski wolał mieć oryginalne wydanie z Polski, które wypożyczył p. Bojanowskiemu bezinteresownie niżej podpisany, co w znacznej mierze przyczyniło się do sukcesu, jako też i z tego względu, że jest spopularyzowaną w Ameryce od 30-tu lat wstecz, a po raz pierwszy wykonaną była w tymże czasie w Auditorium Chicagoskiem, podczas wielkiej manifestacji Szopenowskiej, w pokaźnej liczbie instrumentów pod dyrekcją B. J. Zalewskiego.

Symfonja M. Karłowicza "Stanisław i Anna Oświecimowie" musiała być przerwaną i niedokończoną, gdyż niemożliwem było w całości takową wykonać, ze względu na gwiżdżących w Stadjum, zmuszając p. Bojanowskiego przez oklaski, wstrzymanie wykonawców. Współczujemy i to bardzo z p. Bojanowskim za nietakt ze strony słuchaczy, lecz z drugiej strony śmiemy zwrócić uwagę, że nawet w Polsce, nie wszędzie Księgi Mickiewicza "zbłądziły pod strzechy", a co tu mówić o Karłowiczu, Szymanowskim itd., w dodatku pomiędzy Polonją na gruncie amerykańskim, która Bogu duszę winna, że dawniejsze rządy zaborcze na każdym kroku stawiały nam zapory w kultywowaniu piękna, pozwalały przekraczać granicę imigracji składającej się z ludu ciężko pracującego, którzy (niewszyscy) mają jakie takie pojęcie, o tabliczce mnożenia, lecz by w Stadjum zdali egzamin z trygonometrji, względnie do symfonji Kozłowicza, tego już wymagać było niemożliwe.

Co do utworów wykonanych przez tak zwany "Chór Reprezentacyjny"!!... musimy z przykrością zaznaczyć, że nieodpowiedział swemu tytułowi, rzecz inna — gdyby to występował którykolwiekbądź jeden z chórów naszych męskich, można było by uwzględnić wykonanie, lecz jako chórowi Reprezentacyjnemu, detonowanie w "Sztandary Polskie w Kremlu", powinno być wykluczone. Pan Chrijanowskij, okazał się niekompetentnym w dyrygowaniu chóru reprezentacyjnego, w dodatku był o tyle zarozumiałym, że nie dostosował się do uwag tak cennych, jakie mu p. Bojanowski z grzeczności wskazał, bo dyrygował po swojemu, — wprost po dyletancku. W drugiej pieśni "Pierwsza Brygada" zauważyliśmy przeróbkę z chóru mieszanego na męski, tak niefortunnie opracowaną, która nadawała się do kosza, lecz tu nieponosi winy chór, lecz kompozytor przeróbki.

Dziwi nas tylko, że w programie były zamieszczone dwie inne pieśni... i kto pozwolił sobie zmienić program? Dalej — możliwe, że przeznaczone miejsce dla chóru było nieodpowiednie, dlaczego niewykorzystano miejsca po opuszczeniu orkiestry? gdyż wówczas chór ustawił by się w półkolu, a w skupionem zespole można było uniknąć detonacji, i jak się okazuje, o tem p. Chrijanowskij też nie wiedział i naraził niepotrzebnie chór na krytykę ujemną. Aczkolwiek p. Bojanowski przybył tu z Polski w roli instruktora i nie chce odbierać "sławy" pp. dyrygentom, pomimo tego chóry powinne poprosić go o to, gdyż jak się okazuje "istinnoruskij diriżor Chrijanowskij" nie odpowiada swemu zadaniu, tymbardziej wobec tak poważnej siły i znajomości rzeczy w dyrygowaniu, jaką posiada p. Bojanowski, na którego żeśmy długo czekali — ciekawiśmy bardzo, czy nasi śpiewacy doceniają tą sprawę i czy przypadkiem ktoś nam nie kończy za Wyspiańskim — **"Ostał ci się jeno sznur."**

B. J. Zalewski.

Na Koncercie.

— Poco ten pan wali, co jakiś czas w bęben bez powodu.

— Żeby obudzić publiczność.

—o—



POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

CO TO JEST SOLFEGGIO
I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

Stanisław Kazuro

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Oto narzuca im się ciągłe występy, z okazji świąt narodowych, uroczystości kościelnych i szkolnych, a także i prywatnych, jak imieniny dyrektora, prefekta i t. d. Jest to zupełnie karygodne wykolejanie nauczyciela z drogi ściśle określonego programu, na którego pracowanie przeznaczone są dwie godziny tygodniowo zaledwie.

Szkoła normalna nie jest filharmonją, ani też inną jakąś instytucją muzyczną, służącą dla koncertów, jednak stworzenie chóru ze starszych kursów, które ukończyły solfeggio, dykcję i inne składniki wzorowego śpiewu, jest nieodzownem i taki to chór może być użytym do wszelkich uroczystości szkolnych, nigdy zaś nie z klas młodszych, mających inne zadanie.

Negowanie i lekceważenie nauki śpiewu w szkołach wypływa z tradycji. Szkoły niemieckie, austrjackie i rosyjskie niebardzo kultywowały ten przedmiot, gdyż były to szkoły w stosunku do naszej narodowości destrukcyjne, którym chodziło o to, by nas zniszczyć i zabić w nas wszystko, co polskie i dobre.

Otóż wychowane w takich szkołach jednostki stworzyły sobie widocznie pogląd, że szkoła inną być nie może jak tylko taką, jaka ongiś była i stąd prawdopodobnie wypływa ta niechęć do przedmiotu, który w wychowaniu społecznem odegra wielką rolę.

Na szczęście takich konserwatystów, nieubłaganych zwolenników starego reżimu, coraz mniej, oby jak najprędzej ich liczba zeszła do zera.

Oto mniej więcej drogi, jakiemi, według mnie, powinno się iść z całą świadomością, wiarą i wytrwałością, by społeczeństwo całe prowadzić szczebel po szczeblu w dziedzinę dla niego prawie nieznaną, w dziedzinę najczystszej, najszlachetniejszej sztuki.

Odtwórczość

Przychodzę teraz zkolei do rozważania punktu drugiego, mianowicie odtwórczości.

Otóż przedewszystkiem uderza mnie pewien niedostatek w programach uczelni muzycznych w kraju. Mianowicie, niema tam zupełnie mowy o źródle wszelkiej sztuki i natchnienia, i wszelkiej wogóle zdolności odtwórczej — niema mowy o duszy ludzkiej...... A więc żadnych wykładów z dziedziny filozofji, psychologji, logiki i historji innych sztuk pięknych, wypływających wraz z muzyką z jednego źródła — tęsknoty do ideału.

O tej wewnętrznej treści twórcy i odtwórcy zupełnie się zapomina, a uwzględnia się tylko stronę zewnętrzną — techniczną.

Naładowuje się ucznia jak największą ilością wiadomości teoretycznych i wymaga się jak największego rozwoju techniki w zakresie danego instrumentu.

Jest to znowu przewaga materji nad duchem, gdy tymczasem powinno być odwrotnie.

A teraz rzecz inna.

Ameryka, budując konserwatorja w lasach nad rzekami, wogóle gdzieś poza miastem, ma zupełną słuszność, gdyż w przyrodzie leży prymityw i zaczyn wszelkiej sztuki.

Przyroda ma wielki wpływ na kształtowanie się psychiki ludzkiej, człowiek z gór jest zupełnie inny od człowieka z nizin, mieszkaniec puszczy różni się od rybaka z nad morza.

I twórczość każdego z tych ludzi siłą rzeczy będzie różną a odpowiednią do duszy, wychowanej w przejawach przyrody.

Miasto zabija bezdusznością i szablonem kamienic, bruku, cegieł i hałasem wszelką poezję, wszelką świeżość i bezpośredniość twórczą, i oddala od tej jedynej prawdy, która tkwi w naturze, dającej strój duszy.

Zrozumiał to Rabindranath Tagore i zastosował konkretnie, zakładając swoją wzorową szkołę nad brzegiem morza. Zdając sobie jasno sprawę, że tego rodzaju projekty są u nas marzeniem szalonej głowy, przystępuję więc do rzeczy bardziej realnych, a stanowiących bolączki naszego życia muzycznego w dziedzinie odtwórczości

Przedewszystkiem uderza tu wybitna skłonność ku solowości w produkcjach artystycznych. Jedyna instytucja zespołowa, stała — Filharmonja — od szeregu lat walczy największym wysiłkiem o możność egzystencji i jeszcze jako tako ratuje honor zespołowości. Wszelkie zaś próby stworzenia stałego zawodowego chóru i kwartetu instrumentalnego lub wokalnego spełzają na niczem, nie słyszymy też prawie nigdy z estrad duetów ni tercetów, nie mówiąc już o dziełach instrumentalno-wokalnych, jak oratorja i cantaty.

(Ciąg dalszy).



SŁOWNICZEK

Znakomitszych Muzyków

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

G o u n o d *Karol Franciszek,* ur. 17 czerwca 1818, zm. 17 października 1893, ulubiony francuski kompozytor. Rozgłośne imię zrobiła mu głównie znana powszechnie opera "Faust," która prawdopodobnie będzie jeszcze przez długie lata ozdobą scen europejskich. lepszą z nich jest niezawodnie "Romeo i Julja." Gounod Inne jego opery stoją o wiele niżej od Fausta; napisał także i msze, oraz inną muzykę kościelną. Z większych jego kompozycji chórowych zasługują na wyróżnienie "Galja" i "Mors et vita." Jest on także twórcą nadzwyczaj popularnej "Medytacji" dorobionej do preludjum C dur Bacha.

G r e t r y *Andrzej Ernest Modest,* ur. 8 lutego 1741, zmar. 24 września 1813, zajmuje poczesne miejsce w historji rozwoju opery komicznej. Napisał przeszło 50 oper, z których najsłynniejsze: "Le tableau parlant," "La caravane du Caire," Ryszard Lwie serce," Raoul Barbe-Bleue," "Aspazja" i inne. Oprócz oper pisał także i inne kompozycje religijne, fortepianowe, symfonje i t. d.

G r i e g *Edward,* ur. 15 czerwca 1843 w Norwegji, przedstawiciel muzyki skandynawskiej, której charakter narodowy przebija się we wszystkich jego kompozycjach. Napisał koncert fortepianowy, skrzypcowy, uwerturę koncertową, muzykę do Ibsena "Peer Gynt," suitę na instrumenty smyczkowe, kwartet smyczkowy, sonatę wiolonczelową, 3 sonaty skrzypcowe, różne utwory na głosy solowe, chóry i orkiestrę, oraz dużo drobnych rzeczy fortepianowych.

H a l e v y *Jakób Fromental,* ur. 27 maja 1799, zm. 17 marca 1862, jeden z najznakomitszych francuskich kompozytorów oper, których napisał około 40. Najlepszą jest niezawodnie "Żydówka," wielka opera dramatyczna, a obok niej zupełnie innego rodzaju "Błyskawica," lekka, wesoła opera komiczna. Znacznem powodzeniem cieszyła się także "Królowa Cypru." Inne chociaż melodyjne, a miejscami bardzo ładne, nie mogą iść z powyższemi w porównanie.

H a m e r i k *Asger,* ur. 8 kwietnia 1843, kompozytor skandynawski, napisał 5 symfonji, Trylogję Żydowską, Trylogję Chrześcijańską, kilka oper, 5 suit północnych na orkiestrę, requiem, fantazję na wiolonczelę z orkiestrą, kantaty i inne.

H a n d e l *Jerzy Fryderyk,* ur. 23 lut. 1685 w Halli, zm. 14 kwietnia 1759 w Londynie. Z początku pisał wiele oper, z których największe powodzenie miały: "Almira" i "Rinaldo." — Z tem wszystkiem nie opery były podwaliną jego sławy, lecz oratorja, w których okazał się prawdziwym mistrzem, imponującym szerokim stylem kompozycji oraz gienjalnem wprowadzaniem mas chórowych. Najsłynniejsze jego oratorja są: "Mesjasz" i "Samson," oprócz nich wyróżniają się także "Izrael w Egipcie," "Judasz Machabeusz" i "Jozue." — Handel napsiał także dużo koncertów orkiestrowych, organowych, smyczkowych, a nadto sonaty skrzypcowe, suity, fantazje i fugi na fortepian i organy.

H a y d n *Józef,* ur. 1 kwietnia 1732, zm. 31 maja 1809, jest ojcem kwartetu smyczkowego, którego formę udoskonalił, jego też zasługą jest rozszerzenie formy sonaty w symfonji, i on pierwszy nadał w orkiestrze stanowisko niezależne każdemu z instrumentów, wprowadzając je nie tylko jako cząstki całości, ale i samodzielnie. Styl jego utworów jest prosty, jasny i pogodny, nawet miejscami naiwny, czem się wyraźnie odróżnia od innych kompozytorów. Napisał 125 symfonji (razem z uwerturami), 66 zaliczanych do symfonji divertissements, kasacji, sekstetów i t. d., 51 koncertów (z których 20 fortepianowych incl.: Divertissements, 9 skrzypcowych, 6 wiolonczelowych i 16 na inne instrumenty), 35 triów na fort., skrz. i wiolonczelę, 3 tria na fort., flet i wiolonczelę, 30 triów na różnie skombinowane instrumenty, 175 kompozycji na baryton v. viola di bordone (ówczesny instrument smyczkowy), 33 sonaty fortepianowe i divertimenti, 24 oper (większość okolicznościowych dla ks. Esterhazego), 13 mszy, pieśni kościelne, Stabat Mater, "Siedm słów Zbawiciela" pierwotnie symfonja, potem przez brata jego Michała przerobiona na oratorjum, ofertoria, serenady, menuety, walce, arje, motety, pieśni tec. Mając już przeszło 65 lat, napisał dwa największe oratorja: "Pory roku" i "Stworzenie świata" na sola, chóry i orkiestrę.

H e n s e l t *Adolf, ur.* 12 maja 1814, zm. 10 paźdz. 1889 r., znakomity pianista; gra jego odznaczała się wielką śpiewnością i nadzwyczajnem legato. Napisał jeden koncert, słynne etiudy, balladę, impromptu i różne drobniejsze kompozycje. Pisał także modne w swoim czasie parafrazy koncertowe, a z większych rzeczy trio. Wartą jest zaznaczenia jeszcze jedna udatna jego praca: drugi fortepian do wyboru etiud Cramera.

H e r o l d *Ludwik Józef Ferdynand,* ur. 28 stycznia 1791, zm. 19 stycznia 1833, pisał dużo oper, które albo nie miały powodzenia, albo też doznawały niewielkiego; dopiero zyskał rozgłos i uznanie po wystawieniu "Zampy," która w krótkim czasie obiegła wszystkie sceny europejskie. Po Zampie napisał jeszcze "Le pre aux clercs," którą to operę wiele osób stawia jeszcze wyżej od Zampy. Wogóle napisał 18 oper i 6 baletów. Zostawił także niedokończoną operę "Ludovic," którą za niego dokończył i wystawił Halevy.

H e r z *Henryk,* ur. 6 stycznia 1803, zm. 5 stycznia 1888 r., słynny i wielce ceniony w swoim czasie wirtuoz fortepianowy. Napisał 8 koncertów, warjacje, sonaty, ronda, nokturny, fantazje, etiudy, ćwiczenia, tańce, — a oprócz tego sonaty skrzypcowe. Napisał także "Methode complete de piano." Wszystkie jego kompozycje (przeszło 200) są świetne, salonowe, ale dziś przestarzałe i dlatego prawie już nie grywane.

(Ciąg dalszy nastąpi)

qui lo-cu-tus est per Pro-phe-tas. Et u-nam san-ctam ca-tho-li-cam Et a po-

p

Man.

sto-li-cam Ec-cle-si-am. Con-fi-te-or u-num ba-pti-sma in-re-mis-si-o-nem

Ped. Man.

mf f

pec-ca-to-rum. Et ex-spe-cto re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-rum. Et

mf f

Ped.

vi-tam ven-tu-ri sae-cu-li. A-men, A-men, A-men.

SANCTUS.

Andante

p mf

San-ctus, Sanctus, San-ctus Do-mi-nus, Do-mi-

p mf

Man.

Drogie wspomnienia.

Słowa St. K. Orłowskiego.

Melodya B. J. Zalewskiego. oprac. Eug. Walkiewicz.

Lento.

Piano.

Głos I. Głos II.

Jak dro-gie wspom - nie-nia mło dos-ci tej, Mi le chwi-le u-tkwi-ły w pa-mię-ci mej, Słodkich wspom - nień w sercu rój, ży-cia tro - ski sło-dzi mi Tło-cząc w du - szę cza-ru

Gdy ży-cie czło - wie-ka za - kry-je noc, I bu - rze i gro - my bi - ją z całych moc To wspom-nie - nia ko-ją ból I do-da - ją mę-stwa, sił. Du-szy je - go smu-tku

f — mf — cres - - - cen - - - do — f — mf

Wyd. Muz. 1166. B. J. Z.

NAKŁAD I WŁASNOSC WYD. MUZ. I KSIĘGARNI B. J. ZALEWSKIEGO, 943 MILWAUKEE AV. CHICAGO. ILL

do f rit. - ar - dan - do. a tem po

zdrój. I ży-wiej pły-nie prąd-mych dni. Wspomnie-nia me pro-śbę wam
mól O mu-si zgi-nąć choć się wpił. Bo pa-mięć dni mi-nio-nych

ff

do rit. - ar - dan - do - a tempo

ff

ślę Zo-stań-cie tu Do-pó-ki tchu Nie chciejcie nie o-pu-szczać
lśni. Roz-pra-sza noc burz, gro-mów moc A wio-dąc go o-mi-ja

ff

ritar - dan - do.

mię Lecz świećcie mi Do koń-ca dni.
zło Zdą-ża-jąc tam Do szczę-ścia bram.

ritar dan - do. a tempo mf

1 2

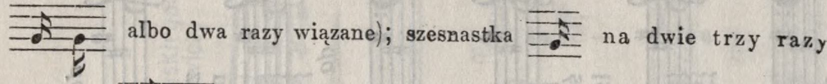
p

Wyd. Muz. 1167 B.J.Z.

NAKŁAD I WŁASNOŚĆ WYD. MUZ. I KSIĘGARNI B.J. ZALEWSKIEGO, 943 MILWAUKEE AV, CHICAGO, ILL

UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

10



albo dwa razy wiązane); szesnastka na dwie trzy razy wiązane *

Tabelka wartości nut.

Cała nuta:

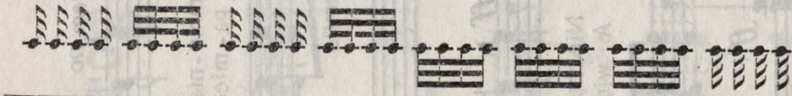
2 Półnuty:

4 Ćwierćnuty:

8 Raz wiązanych:

16 Dwa razy wiązanych:

32 Trzy razy wiązanych:



Z powyższej tabelki widać, że każda nuta wyższej wartości, mieści w sobie dwie nuty niższej — następnego stopnia. Tym sposobem na jedną całą nutę idzie dwie półnuty, albo 4 ćwierciowe, albo 8 raz wiązanych, albo 16 dwa razy wiązanych, albo 32 trzy razy wiązanych. Na jedną półnutę — idzie dwie ćwierciowe, albo 4 raz wiązane, albo 8 dwa razy wiązanych i t. d.
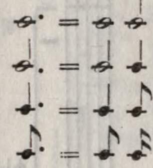
Jeżeli tedy przypuścimy, że nucie całej ma odpowiadać trwanie głosu przez przeciąg czterech sekund, — w takim razie półnutę wytrzymamy

*) Uwaga. Nuty wiązane o ile ich kilka wypada na jedną sylabę tekstu — łączą się ze sobą kreskami poprzecznemi, przeprowadzonemi przez końce szyjek: (raz wiązane) (dwa razy wiącane) i t. p.

11

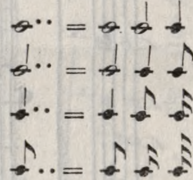
głosem tylko przez dwie sekundy, ćwierćnutę — przez jedną sekundę, raz-wiązaną — przez pół sekundy i t. d. *)

Kropka — stojąca po prawej stronie nuty i na tem samem co ona miejscu pięciolinii, przedłuża wartość nuty o połowę. Tym sposobem, według tabelki, kropka po całej nucie przedłuży takową o wartość półnuty, po półnucie — o wartość ćwierciowej i t. d. Czyli, że cała nuta z kropką — wytrzyma się jak cała nuta z dodaniem półnuty i t. d.



Jeżeli zatem znowu wrócimy do założenia, że wartość całej nuty ma się równać czterem sekundom czasu, łatwo zrozumiemy, że całą nutę z kropką wytrzymać należy głosem przez sześć sekund.

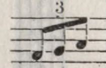
Jeszcze o połowę wartości pierwszej kropki przedłuża nutę druga kropka stojąca po za nią.



Jeżeli po nucie całej, która się miała wytrzymać przez przeciąg czterech sekund umieszczono dwie kropki jedna po drugiej — czas jej trwania przedłuży się jeszcze o dwie i jedną sekundę.

Uwaga. Tu następują ćwiczenia pamięciowe i pisane dotyczące nazwania nut, ich wartości i przedłużeń.

*) Z pomiędzy podziałów przypadkowych, nieparzystych, nie wypływających z powyższej tabelki, spotyka się w śpiewie najczęściej tak zwaną triolkę. Jest to grupa trzech nut mających wypaść równo w czasie, jaki z ogólnego podziału przypada na dwie nuty tego samego gatunku. Odznacza się je zawsze cyfrą 3 umieszczoną ponad niemi n. p.



W tym wypadku triolka zajmuje miejsce (jednej nuty ćwierciowej) dwóch raz wiązanych.



CUDOWNY DOKTOR

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

D o k t o r : Wiem, wiem wszystko, wiem, biedna chlopaka, bardzo jesteś chora, trzeba cię ratować *(robi parę pociągnięć po szyji Zygmusia, klepie go po ramieniu)*. No już dobrze. Teraz ty chlopaka siedź tu cicho, a ja pójdę z panią, obejrzę dom, a potem tu przyjdę i uradzimy. *(Wychodzą z panną Jadwigą.)*

SCENA V.

Z y g m u ś *(sam)*

Z y g m u ś : Co? on naprawdę myśli, że ja jestem chory? Ciekawym co mi też przepisze, a to ci komedja z tym berlińskim, wielkim doktorem. Jak on sapał, jak biegał. Pfuj, pfuj! *(Wkłada ręce do kieszeni i zaczyna biegać, sapiąc po pokoju z głową nisko pochyloną.)*

SCENA VI.

Z y g m u ś i T o l a.

T o l a : *(wchodzi a widząc Zygmusia biegającego, wybucha śmiechem)*. Ha, ha, ha, a cóż ty takie bieganie urządzasz. Czy to taką kurację przepisał ci ów wielki doktor?

Z y g m u ś : *(zatrzymuje się i zaczyna się również śmiać.)* Ha, ha, ha. Wiesz Tolu, że to jakiś paradny Prusak, mówi, że jestem bardzo chory. Ma mnie leczyć!

T o l a : Przecież przy każdej lekcji jęczysz, żeś chory, więc cóż w tem dziwnego?

Z y g m u ś : O, nawet bardzo to dziwne, no, ale niech tam, ciekawym co ten cudowny lekarz wymyśli. Może dużo ruchu, "spaceru," konną jazdę, a może rower. Toby był dopiero mądry.

T o l a : Zygmusiu, mnie się coś widzi, że ty tak bardzo chory nie jesteś. Twoja choroba to arytmetyka, geografja i tem podobne rzeczy.

SCENA VII.

Z y g m u ś, T o l a, P a n n a J a d w i g a i D o k t o r.

D o k t o r : *(wchodząc)*. Nie, stanowczo, tamte pokoje nie są tak wygodne jak ten. Tu jest dużo luft, słońca, tu chorego umieścimy.

P a n n a J a d w i g a : Więc tu mam kazać przynieść łóżko?

D o k t o r : Ja, ja, moja kochana panienka, *(spostrzegając Tolę.)* Aha jest i ta figlarka tu. Proszę bliszej.

P a n n a J a d w i g a : Tolu, chodź że tu, ja pójdę zarządzić. *(Wychodzi.)*

T o l a *(podchodzi i dyga.)*

D o k t o r : To śliczna panienka, już się teraz nie śmieje. Bardzo ladna. Ona nigdy nie choruje. Co? *(Bierze Tolę pod brodę.)*

T o l a : *(śmiejąc się)*. Nigdy, chyba jak zjem zadużo cukierków, lub tortu.

D o k t o r : To jest panienka lakomiec wielki. I musi wtedy brać tak smaczny olej na wety. Co?

T o l a : Wcale nie smaczny, ale trudno.

D o k t o r : Dobrze, powiedziała trudno, to takie polskie wiersze jest. Co to ja sobie zaraz przypomnę; *(stuka się palcem w czoło.)* Aha to już wiem. Mile złego koniec, ale początki żałośne. I co się śmieje?

T o l a : Ha, to trochę inaczej. Miłe złego początki, ale koniec żałośny.

D o k t o r : Ja, ja, ja to wszystko umiala, ale zapomniala, ale Zygmuś pamiętać to trzeba. *(Wyjmuje z kieszeni kraciastą chustę i uciera nos.)*

SCENA VIII.

Z y g m u ś, T o l a, D o k t o r i P a n n a J a d w i g a z M a r c i n e m *(wnoszą łóżko.)*

D o k t o r : O to, to, bardzo doskonale, to teraz będzie wielka kuracja.

P a n n a J a d w i g a : A jak pan każe ustawić łóżko?

D o k t o r : Głowa dać pólnocy, a nogi na poludnie, tak ma być... A teraz chory tu pójdź i leż cicho.

Z y g m u ś : Panie doktorze, alež ja leżeć nie chcę.

D o k t o r : Co to nie chcę? Tak ma być i basta. Jak ja Wilhelm von Grunnenfeld ordynował, to ty sluchać masz. To rozumiala.

Z y g m u ś : Panie doktorze, przecie ja nie jestem taki chory...

D o k t o r : Ty właśnie jesteś bardzo chory, to masz delirium. Ty umrzeć mogla. Tu żartu niema, kladź się tu.

P a n n a J a d w i g a : Zygmusiu, przecie mama cię prosiła, żebyś doktora słuchał.

D o k t o r : *(do Marcina)*. A ty chlopa, biegaj, torbę moją przynieś, no tylko bież duszą.

SCENA IX.

W s z y s c y, b e z M a r c i n a.

(Zygmuś zdejmuje kurtkę, buty i kładzie się do łóżka.)

D o k t o r : *(siada przy nim, bierze go za puls i mówi.)* Idzie, idzie gorączka wielka, puls bije, W sam raz przyjechałem, mógłby umrzeć. *(Kładzie rękę na głowie)*. Gorąca. *(Do Toli.)* Niech panienka przyniesie zimny kompres braciszkowi.

Z y g m u ś : Panie doktorze.

D o k t o r : Cicho, mówić nie wolno, masz leżeć w łóżku spokojnie, bez ruchu trzy tygodnie całe. Czytać, mówić nie wolno. Nikt nie ma być w pokoju. Jeść wolno tylko klejek owsiany, wodę i trochę chleba.

(Ciąg dalszy)



MONOLOGI I DJALOGI

KANARKI

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Mąż mój zna się na dobrej kuchni i nasza Magdosia umie mu dogodzić. Wybronie udają się jej bifsztyki, zrazy i różne pieczenie, a jakie smaczne przystawki potrafi ona przyrządzić... Przy dobrym apetycie, po dobrym obiadku humor staje się zwykle różowym... Skąd mi teraz takie myśli przyszły do głowy? W tem marnem życiu męczennicy zaczynam wyszukiwać jasne strony. I czego się one tyczą? Jedzenia!... No, musiało mi się widocznie w głowie pomieszać. Czas wielki, aby pani Zofja wybiła sobie to wszystko z głowy, zajadając z ojcem wieprzową pieczeń, lub klopsy z mocną przymieszką cebuli z kartofelkami w mundurkach. Przy obiedzie mówi się to i owo... "Nie bierz tyle sosu..." odzywa się do mnie ojciec. "Dlaczego nie jesz sosu?" pyta po chwili mama. To samo jest we wszystkiem, czego tylko się ruszę. Zgoda pomiędzy rodzicami na mnie się krupi. Może to dlatego, że jestem jedynaczką.

A po obiedzie co? przez całe pół dnia? Mam tam znajome, a nawet koleżanki z pensji, będziemy się odwiedzać, rozmawiać o różnych osobach i rzeczach, a gdy zabraknie tematu, docinać sobie nawzajem... Gdy nadejdzie wieczór... Ach ten wieczór to najgorszy, zwłaszcza zimą. Niema ogrodu publicznego, teatru, koncertów. Amatorskie popisy dwa razy na rok i... nie dla mnie. Zresztą przechadzki po głównej ulicy miasta, to wszystko... W okolicy same polne drogi, do lasu daleko... Tak, tak, trzeba jednak przyznać, że wielkie miasta mają swe przyjemności, o których małomieszczanie lub wieśniacy słabe mają pojęcie...

Ach! jakam słaba... tak jestto słabość kobieca. Gdy sobie teraz wszystko powoli rozważam, wydaje mi się jakoby mój mąż był nieco mniej winny... A nawet daleko mniej... Jaka tego przyczyna? To całkiem co innego! Zobaczyłbyś wtedy mój panie... Czy mu przebaczyć? Co za myśl dzika! Nie! nie! kiedy raz powiedziałam, że nie, to nie...! Nienawidzieć go nie będę, już choćby dlatego, że nienawiść dla złych ludzi jest osłodą, lecz nie mogę mu zapomnieć, iż poważył się mnie nazwać... Nie! to obraza nie do darowania... Jak sobie to przypomnę, to krew się we mnie gotuje... Mnie, mnie ośmielił się powiedzieć, że jestem... nie, coś podobnego. Dobrze się stało, że sobie poszedł...

(Ciąg dalszy nastąpi)

To i Owo

ŚWIĘTO CHWAŁY ORĘŻA POLSKIEGO

—o—

(Przedruk z Dziennika Chicagoskiego)

—o—

Kwintesencją całego programu miał być współudział chicagoskiej symfonicznej orkiestry.

* * *

Tu zaszła bardzo przykra i mocno nieprzyjemna rzecz.

Ktoś zawinił!

Nie można winić dyrygenta prof. Bojanowskiego. Nie należy winić utworu M. Karłowicza, który — jakkolwiek bardzo modernistyczny, jest zrozumiały zupełnie.

* * *

Nie wolno też winić orkiesty symfonicznej, która przecież znana jest jako najlepsza na świecie.

* * *

Orkiestrę wygwizdano!

Kto poniesie następstwa tego mocno niesmacznego zajścia?

* * *

Winni są ci, którzy przeforsowali konieczność występu Symfonicznej Orkiestry na obchodzie święta oręża polskiego.

* * *

Przeogromna sala chicagoskiego Stadjonu nie nadaje się ze względu na akustykę na urządzanie programów koncertowych.

* * *

Zebrane tłumy nie mogły słyszeć cudownych dźwięków nabrzmienia miłosnych uczuć i siłę namiętności, więc zaprostetowały, przerywając muzykę, która właśnie w tej chwili wyrażała idyllę miłości.

* * *

Zawód, który sprawiła Symfoniczna Orkiestra, naprawiony został przez kapelę "Legjonu Amerykańskiego." Bębny i trąby rozweseliły i zainteresowały zebranych, którym więcej z okazji święta żołnierskiego odpowiadał ostry rytm bojowego marsza.

—o—

Nowe Dzieło

Missa in honorem Beatae Mariae Virginis de Monte Carmelo, Eug. Walkiewicza, na dwa głosy Sopran i Alt, dowolnie Tenor i Bas ad lib. z ak. organów, wydana nakładem p. Fr. Pawłowskiego Sr., Plover, Wis., do nabycia w głównym składzie Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewski, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Pan Walkiewicz opracował tę mszę na motywie prześlicznej pieśni "O Przenajświętsza, najpobożniejsza" (O Sanctissima) w łatwym stylu, widocznie dla chórów średnio wykształconych w muzyce, jakie po większej części są u nas po parafjach i poniekąd zasługą jest to p. Pawłowskiego (najprawdopodobniej) by i tym dać możność poznania prawdziwej muzyki kościelnej pióra p. Eug. Walkiewicza, który jako kościelny kompozytor umie w łatwym stylu napisać dzieło poważne, a takiem jest powyżej wspomniana msza, którą polecamy do nabycia. Cena $1.00.

Nowości Muzyczne

4 Al. Ar. Stanisław Moniuszko, jego życie i dzieł w str. .25

18 Polak - Morrell - Mackenzie. Pielęgnowanie głosu, w streszczeniu .35

573 Walkiewicz Eug. Z dłoni Twej, *Wciąż z dłoni Twej*, słowa napisał Mykoła Filańskyj; śpiew na jeden głos z akfortep., opracowany w formie modernistycznej, a zadedykowany Pani Marji Paruszewskiej .50

1178 Zalawski - Fierek. Dwa utwory: 1 Marsz Śpiewaków, *Naprzód marsz! z nami wraz!*; 2 Echo, *Bóg wielki ma echo no świecie.* Chór mieszany a capella, głos partyturowy .20

1195 Abt - Duniecki - Beethoven - Maszyński - Moniuszko - Mozart. Sześć Pieśni. 1 Pieśń Zgody *Bracia dłoń podajmy zgody*, 2 Kum i Kuma, *Kuma sobie siedziała*, 3 Toasty, *Komuż ten pierwszy toast wznieść*, 4 Piosnka żołnierska, *Co tam marzyć*, 5 Hymn do nocy, *Dawno słońce zgasło już*, 6 Marsz Poniatowskiego, *Niechaj wesoło zabrzmi nam echo.* Chór męski a capella .20

1217 Cztery Pieśni. 1 Hasło *Niech nasza pieśń*, 2 Marsz socjal-demokratów *Hej towarzysze do szeregu*, 3 Międzynarodówka *Dość krwi, niedoli*, 4 Pieśń Pracy *Hej wznieśmy bracia.* Chór męski a capella 20

1224 Danysz - Przeor - Żeleński. Trzy Pieśni. 1 Chór Rycerzy z opery "Goplana" *Po borach*, 2 W lesie *Gdy wczesnym rankiem*, 3 Szczęście *O szczęście ludzkie.* Chór męski a capella, N. 1 z fortep. .40

1228a) Fierek - Szopen. Trzy Pieśni. 1 Noc, *Noc to cicha morska* toń, 2 Gra w karty *Niech każdy to przyzna*, 3 Sen Prel. op. 28, nr. 20 *żegnaj gwiazdko dnia.* Na chór męski a capella .20

1308 Garbusiński K. Modlitwa Legjonistów przed bitwą, (1914-1916), *Boga Rodzico! Dziewico!* Słowa E. Bidera. Chór męski z organami lub fortep. i solo baryton .50

1319 Kjerulf - Klauer - Noskowski - Wilhelm. Cztery Pieśni: 1 Hej Koledzy *z wspólnej czary*, 2 Góry Norwegskie *Hej te góry*, 3 Pożegnanie lasu *żegnam cię*, 4 Zawiedziona *kochanek mnie porzucił już.* Chór męski a capella, No. 1 z fortep. .20

1321 Klein - Maszyński - Rożański. Trzy Pieśni. 1 Marsz Kurpińskiego z roku 1812 *Do koni bracia*, 2 Cichy domku *modrzewiowy*, 3 Toast *Niech żyje nam.* Chór męski a capella, No. 1 z fortep. .20

1324a) Maszyński P. Pięć Pieśni. 1 Cześć Pieśni, *Cześć Pieśni, cześć*, 2 Hasło śpiewacze *Leci pieśń*, 3 Dwie dole *A jak poszedł król na wojnę*, 4 Powitanie *Radzi witamy*, 5 Pieśń wolnego ducha *Szalejcie tyrani.* Chór męski a capella .20

1376a) Paderewski I. J. Hej Orle Biały. Hymn Bojowy, poświęcony Armji Polskiej; chór męski cztero-głosowy, możliwy do wykonania jednogłosowo jako "unison", lub dwugłosowo z akomp. fortepianu; pojedynczy głos 10c, part. fort. i głosowa .50

1985 Garbusiński K. Polska Kolęda *W żłobie leży*, słowa K. Balińskiego (1863), na chór męski i bas solo, z akomp. organów lub fortepianu .25

NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

255 Starczewski F. Dwie Pieśni No. 1 Kościuszko "Choćby nawet" No. 2 Książę Józef. "W ponsowej ułance". Na chóry szkolne, żeńskie lub męskie dwugłosowe z fortepianem. (patrz No. 753) .20

256 Starczewski F. Trzy Pieśni No. 1 "W naszej ziemi" No. 2 Moja Ojczyzna "Ojczyzna ma" No. 3 Doąbrowski "Daleko od Polski" na chóry szkolne, żeńskie lub męskie, dwugłosowe z fortepianem (patrz No. 752) .20

290 Zalewski-Clutsman-Żukowski. No. 1 Kołysanka Murzyńska "O! dziecino" No. 2 Marsz Hallera "Cios uderza" na dwa głosy żeńskie lub męskie, dla młodziezy Szkolnej, z akomp. fortepianu, (patrz No. 774 i 840) Dwie Pieśni .25

752 Starczewski F. Trzy Pieśni No. 1 "W naszej ziemi" No. 2 Moja Ojczyzna "Ojczyzna ma" No. 3 Dąbrowski "Daleko od Polski" na chóry żeńskie lub męskie dwugłosowe z akompanjamentem fortepianu (patrz No. 256) .20

753 Starczewski F. Dwie Pieśni. No. 1 Kościuszko. "Choćby nawet No. 2 Książę Józef "W ponsowej ułance", na chóry szkolne, żeńskie lub męskie dwugłosowe z fortep. (Patrz No. 255) .20

774 Zalewski B. J. Clutsman G. H. No. 1 Kołysanka Murzyńska "O! dziecino" No. 2 Marsz Hallera "Cios uderza" na dwa gł. żeńskie lub męskie z akomp. fortep. (patrz No. 290 i 840) Dwie Pieśni .25

840 Zalewski-Clutsman-Żukowski No. 1 Kołysanka Murzyńska "O! dziecino" No. 2 Marsz Hallera "Cios ude-No. 774 i 290) Dwie Pieśni .25

974 Żukowski O. M. Polska Kołysanka. "Śpij dziecino, śpij", na chór żeński lub męski trzy głosowy, a capella, bez wtóru. (patrz No. 1228) Dwie Pieśni .10

976 Żukowski O. M. Wznieś się Orle! "Wyleć, wyleć orle młody". Na chór żeński lub męski czterogłosowy, a capella. (Patrz No. 1499) .20

1000a) Beethoven Cześć Boga. "Niebiosa głoszą"; Chór mieszany a capella lub dowolnie z organami (patrz No. 1840) Dwie Pieśni .10

1088 Moniuszko-Bazin I. Krakowiak "Poleć pieśni z miasta" 2 Polowanie "Hej przez pola" 3 Hasło "Hej bracia" chór mieszany, a capella bez wtóru. Trzy pieśni .20

1228 Eichstaedt M. Falla. "Czy ty nie słyszysz" Chór męski lub żeński czterogłosowy, a capella, bez wtóru (patrz No. 974) Dwie Pieśni .10

1499 Żukowski O. M. Wznieś się orle! "Wyleć, wyleć orle młody" na chór męski lub żeński, czterogłosowy a capella (patr No. 976) .20

1500 Żukowski O. M. W lesie. No. 1 "Wieczór mglisty" No. 2 "Zagubiona" No. 3 "Aż na skraju" No. 4 "Stoję blada" chór męski a capella. Cztery pieśni .20

1840 Gruberski E. X. Pieśń do Matki Boskiej "O gwiazdo wschodu". Chór mieszany, a capella lub dowolnie z organami (patrz No. 1000a) Dwie Pieśni .10

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Eug. Walkiewicz

TWELVE PATRIOTIC AND FOLK SONGS
arranged for
Male Chorus
CONTENTS

1. America (My Country)
2. Old Folks at Home
3. Dearest Spot on Earth
4. Old Black Joe
5. Kentucky Home
6. Old Oaken Bucket
7. Good Night, Ladies
8. In the Gloaming
9. Christmas Carol No. 1
10. Christmas Carol No. 2
11. Christmas Carol No. 3
12. Star Spangled Banner

— 40c a copy —

Send Orders to
B. J. Zalewski Music Pub.
1505 Tell Place - - - Chicago, Ill.

Jak Pobieżeli Pasterze do Betleem

Utwór sceniczny w jednej odsłonie, na tle znanych kolęd i pastorałek, napisał i ułożył T. O. Mański. Dziełko to przystępnie opracowane dla sił amatorskich, a w szczególności dla szkół parafjalnych w Ameryce. Najciekawsze jest to, że gdy w Betleem "zagrzmiało — runęło," od czego chwilowo pasterze ogłuchli i zamiast odpowiadać towarzyszom co się działo w Betleem, odpowiadają graniem na instrumentach muzycznych. Udział bierze 7 osób i 4 muzykantów. Nuty (28 numerów) w formie partytury 25c, wraz ze sztuką 50c; za komplet 6-ciu egzemp. i 4-ch kopji nut kwartetu $2.50. Do nabycia w Echu Muzycznem.

Starodawna Polska Kolęda

(1863 r.)

Na temat "W żłobie leży"

Utwór ten opracowany na chór męski, z akompanjamentem organów lub fortepianu. Słowa K. Balińskiego z 1863 r. mają historyczną wartość, o czem obecne pokolenie powinno wiedzieć, że w czasie zmagań i ucisku ze strony trzech wrogów, Naród Polski nawet w kolędach śpiewał o Wolnej Polsce. Muzykę bardzo pomysłowo opracował p. K. Garbusiński, a że kolęda ta o historycznej przeszłości winna być śpiewana w obecnym czasie, czy to na scenie, lub w kościele w formie koncertowej. Cena za egzemplarz 25c; przy zakupnie większej liczby egzemp., pewna zniżka. Do nabycia w Echu Muzycznem.

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Wielebny Księże Proboszczu!

Do redakcji Echa Muzycznego zgłasza się wielu pp. organistów o posady, a w szczególności jeden ze starszych pionierów, który poza fachowem wykształceniem muzycznem, jest bardzo pożądanym dla każdego z proboszczów w parafji jako doradca w wielu kwestjach złączonych z kłopotami parafjalnemi w tych ciężkich czasach: — jako korespondent do pism jest bardzo wprawnym. Z chęcia objął by posadę w Chicago lub w okolicy (tylko), na wielką parafję nie aspiruje, zadowolnił by się mniejszą posadą z możliwemi warunkami co do pensji.

Pozatem wielu uczciwych i pracowitych pp. organistów zgłasza się do nas, wobec czego prosimy Ks. Proboszczów o łaskawe zgłoszenie sie do redakcji, a niezwołcznie odpowiemy w tej sprawie.

POSZUKUJE POSADY

Organsta-nauczyciel, posiadajacy dyplom szkół amerykańskich i wieloletnią praktykę w szkołach polskich parafjalnych, przyjmie posadę w mieście lub na prowincji. Zgłoszenia proszę nadsyłać pod adres j. n.:

W. A.—ECHO MUZYCZNE :: 1505 Tell Pl.
Chicago, Illinois.

Nowości Orkiestralne

Odpowiednie na radjo, lub do tańca.
Opracowane i zorkiestrowane przez J. Łabno.

Marsz Pierwsza Brygada	.50
Na Falach Raby. Walc	.50
Nowe Życie. Polka	.50
Na Falach Wisły. Walc. A. Wroński	.75
Dwie Polki: 1. Miejska, 2. Na ziel. łące	.75
Marsz Pierwszej Brygady (Brass band)	.50

Uwaga: Utwory te wydane są drukiem mimograficznym, na małą orkiestrę, z fortepianem, bez drugich skrzypiec i violi, do nabycia u:

B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

OGŁOSZENIA "READING MATTER" PO 25c OD WIERSZA
Abonenci całoroczni Echa Muzycznego płacą zniżoną cenę.

X. JORDAN PUB. CO., Skład Nut, Floral Park (L. I.), New York

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres: w redakcji Echa Muz.

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

KWIACIARKA (314) Casotti-Zalewski (Młodość i piękność mam), na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 30c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c zpocztą

BIAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) Osmański-Zalewski na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach, inni sprzedają po 20 i 25c, nam proszę nadesłać tylko 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. w Ojcowie", gdzieindziej 25c, u nas 11c z pocztą.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

GWIAZDKA
Zbiór Kolęd i Pastorałek

Serje I i II-ga dla dzieci, na jeden głos. Serje III, IV, V, VI-ta, na chóry mieszane. Serja VII (mieszana) na chóry mieszane i męskie. (Ceny obliczone z exp. i zwykłą pocztą) Serje VIII, IX, X, XI-ta, na chóry męskie.



SERJA I (NO. KAT. 184, 243, 3099, 195, 198). CENA $1.10

Kompozytorowie: Gruber, Noskowski, Zaręba.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
2. Bóg się rodzi, moc truchleje (Gloria).
3. Cicha noc, na 2 głosy (Credo).
4. Przybieżeli, preludjum organowe (Ofertorjum).
5. Gwiazdka (Podniesienie).
6. W żłobie leży (Agnus).

SERJA II (NO. KAT. 198, 184, 3099, 234). CENA 90c

Kompozytorowie: Noskowski, Rinecke, Zaręba.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit)
2. Bóg się rodzi (Gloria).
3. Hej, w dzień narodzenia (Credo).
4. Wiwat! dzisiaj, preludjum organowe (Ofertorjum).
5. W dzień Bożego Narodzenia (Podniesienie).
6. W żłobie leży (Agnus Dei).

SERJA III (NO. KAT. 1026, 1042, 1027, 1037. CENA $1.10.

Zharmonizował Jan Gall.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit)
2. Gdy się Chrystus rodzi (Gloria).
3. Jezusa narodzonego (Credo).
4. Nowy Rok bieży (Ofertorjum).
5. Tryumf Króla Nieb. (Podniesienie).
6. W dzień Bożego Narodzenia (Agnus).

SERJA IV (NO. KAT. 1038, 1041, 1027, 1028, 1035, 1039). CENA $1.20.

Zharmonizował Jan Gall.

1. Bóg się rodzi, moc truchleje (Introit).
2. Hej w dzień narodzenia (Gloria).
3. Lulajże Jezuniu (Credo).
4. Przybieżeli do Betleem (Ofertorjum).
5. Wśród nocnej ciszy (Podniesienie).
6. Zagrzmiała, runęła (Agnus Dei).

SERJA V (NO. KAT. 1880). CENA 80c.

Opracował Ks. Dr. Alfred de Wróblewski.

1. A wczora z wieczora (nowa kolęda).
2. Ach ubogi żłobie (nowa kolęda).
3. Cztery lata (nowa kolęda).
4. Duchów moc (nowa kolęda).
5. Gwiazdko złota (nowa kolęda).
6. Hola pasterze (nowa kolęda).
7. Jezus Dziecię (nowa kolęda).
8. Kto o tej dobie (nowa kolęda).
9. Leży Jezus malusieńki (nowa kolęda).
10. Luli z Nieba Anieli (nowa kolęda).
11. Polska w Betleem (nowa kolęda).
12. Śliczna Panienka (nowa kolęda).
13. W nadziemskich duchów godzinie (nowa kolęda).
14. Wśród nocnej ciszy (nowa kolęda).
15. W stajence małej (nowa kolęda).
16. Zawitaj Jezu (nowa kolęda).
17. Caelitum Joseph (dodatek).

SERJA VI (NO. KAT. 1790). CENA 60c.

Kompozytorowie: Cieszykowski, Czapek, Karczyński, Kittel.

* Adeste Fidelis (melodja kościelna).
1. Bóg się rodzi (Credo).
2. Bóg zawitał (3 lub 4 głosy).
3. Dzień ten nam (Ofertorjum).
4. Dzisiaj w Betleem.
5. Gdy się Chrystus rodzi (Gloria).
6. Hej w dzień narodzenia.
7. Jakaż to gwiazda.
8. Pan z nieba i łona (Agnus).
9. Śpiewajcie wespół (Podniesienie).
10. Tryumf Króla Niebieskiego.
11. Wśród nocnej ciszy (Introit).
12. W żłobie leży, któż pobieży.
13. Mędrcy świata monarchowie.
14. Nowy rok bieży, w jasełkach leży.

SERJA VII (NO. KAT. 2062). CENA $1.10.

Kompozytorowie: Dębiński, Klein, XX. Żukowski.

1. A czemuż mój Jezu (chór mieszany).
2. Bracia patrzcie jeno (chór mieszany).
3. Cztery lata zawszem p. (chór mieszany).
4. Czy niebo się odmyka? (chór męski).
5. Jezu malusieńki (chór mieszany).
6. Król wiecznej chwały (chór mieszany).
7. Król wiecznej chwały (chór męski).
8. Obchodząc Jezusa (chór mieszany).
9. Pasterze drzemali w dolinie (chór mieszany).
10. Północ już była (chór mieszany).
11. Witajże dzieciątko (chór mieszany).
12. Witaj Jezu ukochany (chór mieszany).
13. W żłobie leży, z fort. (chór męski).
14. Zniknęły cienie (chór męski).

SERJA VIII (NO. KAT. 1264, 1242, 1244, 3006, 1245, 1243) CENA $1.00.

Zharmonizował Jan Gall.

1. Anioł pasterzom mówił (Introit).
2. Lulajże Jezuniu (Gloria).
3. Wśród nocnej ciszy (Credo)
4. Wiwat dzisiaj B., inst. (Preludjum-Ofertorjum).
5. W tej kolędzie, kto tam będzie (Podniesienie).
6. W żłobie leży, któż pobieży (Agnus Dei).

SERJA IX (NO. KAT. 1977, 1976). CENA 25c.

Z harmonizował Jan Gall.

1. Anielski chór pasterzom (Introit).
2. Bracia patrzcie jeno (Gloria).
3. Jezus malusieńki (Credo).
4. Pan z nieba i łona (Ofertorjum).
5. Pasterze mili (Podniesienie).
6. Przybieżeli do Betleem (Agnus).

SERJA X (NO. KAT. 1976, 1977). CENA 25c.

Zharmonizował Jan Gall.

1. A wczora, z wieczora (Introit).
2. Hej bracia, czy śpicie? (Gloria).
3. Nużmy bracia pastuszkowie (Credo).
4. Pasterze drzemali (Ofertorjum).
5. Północ już była (Podniesienie).
6. Witaj Jezu ukochany (Agnus Dei).

SERJA XI (NO. KAT. 1350, 1358, 1354, 1352, 1356). CENA 55c.

Zharmonizował Zygmunt Noskowski.

1. Hej w dzień narodzenia (Introit).
2. Jakaż to gwiazda (Gloria).
3. Narodził się Jezus Chrystus (Credo).
4. Pan z nieba i łona (Ofertorjum).
5. W Betleem sławnem (Podniesienie).
6. W żłobie leży (Agnus Dei).

Nowość!  Nowość!

Msza Pasterska

2200. Dubnicki J. C. Msza ku czci Dzieciątka Jezus, zebrana z najcelniejszych kompozycji kolędowych, możliwie do wykonania przez szkolną młodzież; na jeden, dwa, trzy głosy, a w szczególności na sopran, alt, tenor i bas, z organami. Msza o 28-miu stronicach, w której mieszczą się niżej podane kolędy, tekst liturgiczny, jako też tłómaczenie tekstu liturgicznego na polski: śpiewać można w trzy sposoby, jak poniżej przy a), b), c).

—o—

KYRIE

1. a) W żłobie leży, któż pobieży kolędować małemu.
   b) Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.
   c) Panie zmiłuj się, Chryste zmiłuj się, Panie zmił. się

GLORIA

2. a) Przybieżeli do Betlejem pasterze.
   b) Et in terra pax hominibus.
   c) A na ziemi pokój ludziom.
3. a) Jakaż to gwiazda prześliczna.
   b) Gracias agimus tibi propter....
   c) Dzięki Tobie czynimy.
4. a) Powiedzcie pasterze mili.
   b) Quoniam tu solus sanctus.
   c) Albowiem Ty sam święty.

CREDO

5. a) Dzisiaj w Betlejem wesoła nowina.
   b) Patrem omnipotentem factorem.
   c) Ojca Wszechmogącego Stwórcę.
6. a) Wgórę serca i czoła, pieśń zabrzmiała.
   b) Deum de Deo, lumen de lumine.
   c) Boga z Boga, światłość z światłości.
7. a) Adeste Fideles, Laeti triumphates.
   b) Et incarnatus est, de Spiritu sancto.
   c) Wziął ciało przez Ducha świętego.
8. a) Jezus malusieńki, leży wśród stajenki.
   b) Crucifixus etiam pro nobis.
   c) Ukrzyżowany także za nas.
9. a) Cztery lata zawszem pasał.
   b) Et resurrexit tertia die.
   c) I zmartwychwstał trzeciego dnia.
10. a) Mędrcy świata, monarchowie.
    b) Et in Spiritum sanctum Dominum.
    c) I w Ducha świętego Pana.
11. a) Pośpieszcie pastuszki z piosneczki.
    b) Et unam sanctam Catholicam.
    c) I jeden święty katolicki.

SANCTUS

12. a) Gdy się Chrystus rodzi i na świat przy
    b) Sanctus, sanctus, sanctus.
    c) Święty, święty, święty.

BENEDICTUS

13. a) Cicha noc, święta noc.
    b) Benedictus qui venit in nomine.
    c) Błogosławion, który idzie.

AGNUS DEI

14. a) Do żłóbeczka Twego Jezu.
    b) Agnus Dei qui tollis pecata.
    c) Baranku Boży, który gładzisz grzechy św
15. a) Pójdźmy wszyscy do stajenki.
    b) Dona nobis pacem.
    c) Obdarz nas pokojem.

—o—

Pierwszy sposób jak przy a) Polskie kolędy, których jest 15-cie. Drugi sposób jak przy b) Tekst liturgiczny, dla tych, którzy śpiewają tylko po łacinie. Trzeci sposób jak przy c) Tłómaczony tekst liturgiczny na język polski, dla tych, którzy śpiewają tylko po polsku; licząc choćby tylko po 10c za 15-cie polskich kolęd, uczyni $1.50, zaś drugi sposób śpiewania i trzeci, jako dodatek. Msza ta jest urozmaiconą. Sola Sopranowe, Altowe, Tenorowe i Basowe, jako też Duety, Kwartety żeńskie lub męskie. Cena egzemplarze $1.50

Zamówienia prosimy nadsyłać:
WYDAWNICTWO MUZYCZNE I KSIĘGARNIA
B. J. ZALEWSKI, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILL.

PIEŚNI WIELKOPOSTNE I Wielkanocne, O Zmar. Pańskiem

Serje xx na 1 i 2 głosy, XXI, XXII, XXIII, XXIV, na chóry mieszane

SERJA XX (NO. KAT. 199, 1630, 1680). CENA 70c
Kompozytorowie: Chopin, Walewski, Zaręba.
1. O Zmartwychwstaniu Pańskiem. (na 1 głos)
2. Stabat Mater, Chopina (na 2 głosy).
3. Stabat Mater, Walewskiego (na 2 głosy).

SERJA XXI (NO. KAT. 1792). CENA 35c.
Kompozytorowie: Cieszykowski, Fiesel.
1. Chrystus Zmartwychwstan Jest.
2. Ofiarujmy chwałę w wierze.
3. Otrzyjcie już łzy.
4. Regina Caeli.
6. Terra Termuit.
6. Vidi Aquam.
7. Wesel się królowa miła.
8. Zwycięzca śmierci.
9. Złóżcie troski żałujący.

SERJA XXII (NO. KAT. 1881). CENA 50c.
Opracował Ks. Dr. Alfred de Wróblewski.
1. Boże dziwy (na 1 głos solo)
2. Dzwon nasz bije (chór mieszany).
3. Ecce Crucem Domini (solo tenor).
4. Pełen Boskiego Czaru (chór mieszany).
5. Vidi Aquam, a capella (chór mieszany).
6. Wstał Pan z grobu (chór mieszany).
7. Zmartwychwstaje Pan (chór mieszany).

SERJA XXIII (NO. KAT. 1796, 1808, 1026, 1850, 1230). CENA $1.20.
Kompozytorowie: Dębiński, Flasza, Gall, Nowakowski.
1. Ludu mój ludu, cóżem ci uczynił.
2. Przez Twoje święte zmartwychwstanie.
3. Płaczcie Anieli, płaczcie duchy święte.
4. Wesoły nam dziś dzień nastał. Flasza.
5. Wesoły nam dziś dzień. Gall.
6. Wesoły nam dziś dzień (chór męski).
7. Zbliżam się k'Tobie.

SERJA XXIV. CENA 45c.
Opracował Eugenijusz Walkiewicz.
1. Alleluja Jezus żyje.
2. Chrystus Pan Zmartwychwstał.
3. Chrystus Zmartwychwstan Jest.
4. Dziś nam nastał.
5. Nie zna śmierci.
6. Otrzyjcie już łzy.
7. Wesoły nam dziś dzień nastał.
8. Witaj dniu święty.
9. Witaj, witaj, dniu święty.
10. Wstał Pan Chrystus.
11. Wysławiajmy Chrysta Pana.
12. Złóżcie troski żałujący.
13. Zwycięzca śmierci.

2272 MSZA POLSKA na czas WIELKANOCNY na chor miesz. (a capella) Eug. Walkiewicza, 50

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

ORKIESTRA AMATORSKA
dla początkujących w szkołach parafjalnych
Spis (20) Utworów

1. Z Dymem Pożarów, hy.	11. Witaj majowa jutrzen.
2. Cześć Polskiej Ziemi	12. Niemasz to wiary, mar.
3. Niedbam jaka spadnie	13. O gwiazdeczko, piosnka
4. Bartoszu. Krakowiak	14. Gdy naród do boju
5. Pomoc dajcie mi rodacy	15. Do broni ludy, marsz
6. Tysiąc Walecznych	16. Modlitwa przed bitwą
7. Nasz Chłopicki, Mazur	17. Czy widzisz na tej błoni
8. Boże coś Polskę, hymn	18. Stańmy bracia wraz
9. Na Wawel, krakowiak	19. Już was żegnam
10. Ospały i gnuśny, marsz	20. Jeszcze Polska nie zgin.

Skład instrumentacji

Skrzypce I, Skrzypce II, Skrzypce III i Fortepjan
lub na orkiestrę mandolinową
Mandolina I, Mandolina II, Mandola i Fortepjan
CENA $2.00 NETTO

Dostarczamy pojedyncze głosy:
Skrzypce I, 50c; II, 25c; III, 25c; Gitarę 25c

Uwaga: Utwory te do wykonania tylko z fortepjanem. Cała klasa solo skrzypce, lub po pół klasy na dwoje skrzypiec, jakoteż podzielić klasę na troje skrzypiec, lub odwrotnie na mandoliny. Na życzenie dokładamy akomp. Gitary (bez dopłaty) do orkiestry mandolinowej.

NA MAŁĄ AMATORSKĄ ORKIESTRĘ
Polonez Kościuszkowski (Druk Mimograficzny) 50c

NA WIELKĄ ZAWODOWĄ KAPELĘ DĘTĄ
Marsz Pogrzebowy Śpiewacki 50c

PIEŚNI NARODOWE I PARYOTYCZNE
Utwory na Pełną Orkiestrę lub Kapelę
Dla lepiej grających
Ceny: Na Orkiestrę $1.00, Na Kapelę $2.00
Spis (10) Utworów

1. Boże Coś Polskę, Hymn	. Modlitwa przed bitwą
2. Mazur 3go Maja	7. Polak nie sługa
3. Z Dymem Pożarów	8. Do Lutni
4. Wygnaniec	9. Na groby bracia
5. Jeszcze Polska nie zgin.	10. Chłopicki. Mazur

Uwaga: Utwory te wydane są i na pełną Kapelę Dętą, cena $2.00 i jednocześnie wykonać je można jako akomp. z chórami śpiewaczymi, męskimi lub mieszanymi.

CZTERY MARSZE POLSKIE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NET

1. Marsz Polaków	3. Marsz Pobudki Woj.
2. Marsz, Polska, Ruś i L.	4. Marsz Czołem Ojczyzn.

PIĘĆ MARSZY POLSKICH NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Marsz Pochodowy (So.)	3. Marsz ćwiczelny (Sok.)
2. Marsz ćwiczelny (Sok.)	4. Marsz z Polskich Mot.

5. Marsz z Polskich Melodji

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ ORKIESTRĘ
Dla muzyków zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Polonez Ogińskiego	3. Oj ten mazur, czysta b.
2. Znal. Szczęście, walc	4. Wesele, Kujawiak

CZTERY UTWORY TANECZNE NA PEŁNĄ KAPELĘ DĘTĄ
Dla Muzyków Zawodowych
Opracowane przez B. J. Zalewskiego
CENA $2.00 NETTO

1. Doduś, Oberek	3. Lubraniec, Kujawiak
2. Krakowiaki Ludowe	4. Oj ten mazur, czysta b.

Zamówienia nadsyłać prosimy:
B. J. ZALEWSKI, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

Wyciąg z Katalogu

Wydawnictwa Muzycznego i Księgarni
(B. J. Z.) Bolesław Józef Zalewski (B. J. Z.)
1505 Tell Place, Chicago,)Ill., U. S. A.

Do nabycia we wszystkich poważniejszych księgarniach polskich w Polsce

III. SZKOŁY NA INSTRUMENTA.

70 Garbusiński-Przystał-Styś-Walewski. 100 Preludji w op. 4.00
117 Zalewski B. J. Szkoła na koncertinę i bandon. 67-130t. 1.00

IV-V. Śpiewy Dziecięce na 1, 2 i 3 głosy z akomp. Fort.

161 Hymny Narodowe (7) Polskie i Amerykańskie .... .50
162 Wróblewski A. Ks. Dr. Polskie Skarby, trzy piosnki .... .20
268 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspomnienia i głosy .... .40

VI. ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEP.

320 Chopin-Ujejski-Zalewski. Melo-Dekl. Dzwony .... .50
384a) Garbusiński K. Srebrna nić, na sopr. lub tenor .... .30
401 Ivanovici-Zalewski. Śpiew o Wiśle "Na Fal. Dunaju" sop. .50
436 Miłaszewski A. Op. 59. Walc "Pozwał nas taniec" gł. śr. .25
570 Walkiewicz Eug. Op. 53. Dumka: "Czego siedzisz" T. I. S. .25
571 Walkiewicz Eug. Piosnka "Halineczko dziew.", Bas-Bar... .25
580 Zalewski B. J. "Ach jakżem ja nieszczęśliwa" Bar. .... .25
582 Zalewski B. J. Śpiew Basi: "O mój Boże" Mez. Sopr. .... .25

VII. ŚPIEWY NA 2 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

650 Abt-Casotti. Dwa duety: 1. Tęsknota, 2. Kwiaciarka .... .30
772 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kosciuszkowski, 4 egzemp. 1.00
708 Kowalski K. T. Dwa utwory: Kaliny wiosna, Wrz. dzieci .30
724 Oginski M. Polonez "Zegnam cię o Polsko ma" .... .25
728 Pestalozza-Zalewski. Ciribiribin .... .30
758 Walkiewicz Eug. Dwa mazurki: 1. Oj .... 2. Czego .... .25
760 Walkiewicz Eug. "Rota" na 1, 2 gł. lub chóry męs. i miesz. .15
769 Yradier-Zalewski. "La Paloma" na 1 lub 2 głosy .... .30
770 Zalewski-Walkiewicz. Drogie wspamnienia i głosy .... .40
790 Zalwski Schubert. Serenada "Kochajmy się" .... .25
792 Zalewski-Borel. "La Sorella" wesoła piosenka .... .25

VIII. ŚPIEWY NA 3 GŁOSY Z AKOMP. FORTEP.

907 D'Oreste-Strauss. Nad Modrym Dunajem, bez fort. .... .30
908 Chiara-Zalewski. "Hiszpanka" jestem miłości królową .... .25
945 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kosciuszkowski 1.00
909 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .... .15
Mendelsohn-Bartholdy. Na skrzydłach Piesni, a capella ... .25
918 Ogiński-Zalewski. Polonez "Zegnam cię o Polsko ma" .... .25
922 Walkiewicz Eug. Hymn Jub. J. Sobieskiemu .... .10
925 Walkiewicz Eug. Mężowie mówią o walcu źle .... .25
950 Zalewski-B. J. Walczyku mój .... .30
951 Zalewski-Walkiewicz. 1. Walczyku mój, 2. Warszawianka .15
956 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .... .30

IX. ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORTEP. LUB A CAPELLA

1000 Archangelski-Zalewski. Piosnka żołnierska "Zmroku cień" .20
1001 Borodin-Zalewski. Chór wieśniaków z op. "Princ Igor" .... .20
1005 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1007 Cztery utw.: Pieśń weselna, Mel. szk., Płynmy, Jaskółki .15
1014 Donizetti G. Sextet z "Lucia di Lamermur" .... .50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie 3.00
1151 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00
1080 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .... .20
1081 Mąkoszy E. 1. Pierw. Brygada, 2. Krakowiak, 3. Kasieńka .25
1098 Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. Polonez "Zegnam cię" .... .10
1102 Rożan J. M. Wybór Pieśni Narodowych, 112 utworów 1.50
1110 Signio-Walkiewicz. 'Od dworu do dworu" .... .15
1118 Verdi G. Chór kowali z "Il Trovatore" .... .20
1120 Walkiewicz Eug. Dwa Toasty, Orzeł Biały, Polak nie sługa .15
1121 Walkiewicz Eug. Walc "Przebudzenie zakochanego" .... .30
1122 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marzse sokole .... .15
1126 Walkiewicz-Suszyński. Dwa śpiewy. 1 Skarga, 2 Rota .... .15
1127 Walkiewicz-Surzyński. Matysek. "Był Matysek chłop" .... .20
1128 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .... .50
1130 Walkiewicz Eug. Cztery Toasty .... .15
1131 Walkiewicz Eug. Rota. "Nie rzucim ziemi" .... .15
1132 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 1. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1133 Walkiewicz Eug. Op. 13. Kantat ku czci H. Seinkiewicza .75
1137 Walkiewicz Eug. Górą Pieśń Polska .... .25
1138 Walkiewicz-Zalewski. Marsz pogrzebowy śpiewacki .... .15
1139 Walkiewicz Eug. Pieśń Jubileuszowa "Ćwierć wieku" .... .25
1143 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .... .25
1144 Walkiewicz Eug. "The Star Spangled Banner" .... .25
1147 Walkiewicz Eug. Zbiór (21) Powinszowań dla księży itp. 1.75
1150 Walkiewicz-Zalewski. Czołem. Marsz sokoli Gn. 37-go .... .25
1152 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .... .30
1153 Zalewski-Widera. Cześć Związkowi, Cześć, part i gł. .... .70
1055a) Grzywa J. Pięć pieśni chóralnych a capella .... .25
1156 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .... .30
1158 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt I. .... .30
1159 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt II. .... .30
1160 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt III. .... .30
1161 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt IV. .... .30
1162 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt V. ..... .30
1163 Zalewski-Walkiewicz. Wiązanka pieśni nar., zeszyt VI. ..... .30
1170 Zalewski-Walk. Zbiór 31 pieśni patrjot., nar. i sokolich.. .100

X ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

1210 Chopin-Zalewski. Marsz żałobny, wydanie poprawne 2.25
1227 Dębiński-Kuczkiewicz-Przibik. 3 Pieśni Pogrzebowe .... .20
1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie 2.50
1269 Gall Jan. Sześć nowych pieśni ludowych .... .15
1300 Garbusiński K. Op. 7 No. 1. Rok mój rok szczęścia .... .25

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę

1302 Garbusiński K. Op. 15. Sześć pieśni narod. i towarz. .25
1304 Garbusiński K. Op. 15b. Pieśń kolejarzy .30
1396 Verdi Giuseppe. Scena w więzieniu "Il Trovatore" .50
1306 Garbusiński K. Tęsknota solo i chór 1.50
1320 Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Pieśń zgody, polonez .15
1339 Niżankowski "Hulały" i inne .15
1377a) Rożan J. M. Wybór Pieśni Nar. 12 kwartetów .75
1398 Wachnianin. Za broń. Solo, duet z chórem .15
1400 Walkiewicz-Miłaszewski. Dwa marsze sokole .15
1404 Walkiewicz-Wunderlich. Dwa marsze sokole .15
1406 Walkiewicz-Sieber-Klonowicz. Dwie pieśni sokole .15
1408 Walkiewicz-Zalewski. 10 Pieśni Narodowych .50
1410 Walkiewicz-Surzyński i inni. Pięć pieśni sokolich .15
1412 Walkiewicz-Zalewski. Marsz p. i dwie pieśni pogrzebowe .15
1418 Walkiewicz-Sołtys-Bojarski. Trzy pieśni sokole .30
1419 Walkiewicz Eug. Rota na chóry żeński, męski mieszany .15
1420 Walkiewicz Eug. Op. 68 No. 2. Rota "Nie rzucim ziemi" .15
1430 Walk.-Gall-Kinkel-Zalewski Dwie pieśni .15
1432 Walkiewicz-Gall. Ukrywać się nie przyda. Bar. sol. i ch. .25
1433 Walk.-Kurpik. Dwa utw. 1. Góralu czy ci nie żal, 2 Chorał .15
1434 Walkiewicz-Eug. Ostatni mazur. Solo Baryton i chór .25
1436 Walkiewicz-Eug. Marsz żałobny "Kajdanów złowr. .10
1438 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Polski kraj "Old Kntucky" .10
1440 Walkiewicz-Foster-Zalewski. Za górami "Massa's" .10
1460 Walkiewicz Eug. Wybór 19 kwartetów różnych pieśni 1.75
1446 Walkiewicz-Eug. Marsz Gniazda No. 37 w d. 25-lecia .25
1480 Zalewski-Gounod. Chór żołnierzy z opery "Faust" .30
1482 Zalewski-Boler-Clerc. Wesoła piosenka "La Sorella" .10
1436 Zalewski-Machowski. W mogile ciemnej .25
1488 Zalewski-Ivanovici. Śpiew o Wiśle "Na Falach Dunaju" .30
1489 Zalewski-Walkiewicz. Wesele. Kujawiak "Dana-dana" .15
1490 Zalewski B. J. Kieszonkowy śpiewnik, 60 utworów .90
1470 Janusz-Walkiewicz. Polonez Kościuszkowski 1.00

XI. MUZYKA KOŚCIELNA NA 1 GŁOS Z ORGANAMI.

1512 Garbusiński K. Op. 8 No. 1 i 2. Dwie pieśni, gł. średni .30
1514 Garbusiński K. Ojcze nasz, na sopr. lub tenor .30
1538 Moniuszko St. O władco świata, baryton .30
1580 Walewski B. W. Agnus Dei. Bas profundo .25
1590 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 3. Pieśń poślubna. Tenor .25
1592 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 1. Pieśń poślubna. Baryton .25
1594 Walkiewicz Eug. Op. 71 No. 2. Pieśń poślubna. Sopr. .25
1596 Walkiewicz Eug. Op 2 No. 1. O Salutaris i Tantum Ergo .15
1598 Widera P. J. In Memoriam ś. p. Walerji Widera .25

XII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 2 GŁOSY Z ORGANAMI.

1630 Chopin-Figaszewski. 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B. .15
1680 Walewski B. W. Stabat Mater. Mezzo sopr., kontr., alt .30
1688 Walk. E. Op. 2 No. 1-7. Regina Coeli, Tantum Ergo i O Sal. .15
1690 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 1 i 2. O Salutaris i Tan. Ergo .15

XIII. MUZYKA KOŚCIELNA NA 3 GŁOSY Z ORGANAMI.

1730 Mendelsson-Mumbajmer. 1. Z pokorą, 2. Modlitwa .15
1756 Walkiewicz. Eug. Op. 69 N. Dwie i 3. 2 pieśni poślubne .15
1758 Walkiewicz Eug. Op. 3 No. 3, 4, 5. Veni Cr, O Sal, T. E. .15
1760 Walkiewicz Eug. Op. 69 No. 1, 4. Dwa Veni Creator .15

XIV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MIESZANE.

1780 Beethoven-GallWalk.-Zal. Siedem Pieśni Pogrz. Zesz. I. .60
1781 Brzezińska-Chopin-D.-K.-M. 15 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1790 Cieszykowski L. Pieśni o Nar. Pańskiem, 15 kolęd .55
1792 Cieszykowski L. Osiem Pieśni Wielkanocnych .30
1796 Dębiński-Kurpiński. Trzy Pieśni Wielkanocne .15
1850 Nowakowski S. F. O Salutaris i Przez Twoje św. zmart. .20
1851 Nowakowski S. F. Tantum Ergo Sacramentum .20
1852 Nowakowski S. F. Asperges me Domine .20
1853 Nowakowski S. F. Regina Coel i Postludia .20
1854 Nowakowski S. F. Veni Creator Spiritus .20
1856 Orszulik J. Ks. C. M. Veni Creator i Jesu Dulci .30
1860 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 1-5. Asperges, O Sal. i T. Er. .15
1864 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 2. Ecce Saecrdos .25
1866 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Dwie pieśni pogrzeb. .15
1868 Walkiewicz Eug. Op. 10 No. 1. Veni Creator .50
1870 Walkiewicz Eug. Op. 49, No. 1 i 2. Veni Creator Spiritus .15
1872 Walkiewicz Eug. Op. 7, No. 1, Marsz Weselny, z Dobr. T. .15
1874 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku .80
1875 Walkiewicz Eug. Nieszpory po Polsku .85
1879 Walkiewicz Eug. Wielki śp. Kość. śpiewów łacińskich .90
1880 Wróblewski A. Ks. Hej Kolęda, 17 Nowych Kol. zesz. I .75
1881 Wróblewski A. Ks. Alleluja, 7 Utworów Wielk. zesz II .45
1882 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Kościelne. Zbiór 15 p. ze. III 1.05
1883 Wróblewski A. Ks. Śpiewy Polskie i łac. Zb. 15 p. ze. IV 1.05
1884 Wróblewski A. Ks. Dr. Bóg i Ojczyzna. Śp. koś. 6 zesz 370

XV. MUZYKA KOŚCIELNA NA CHÓRY MĘSKIE.

1950 Bursa-Dębiński-P.-W.-Z. 6 Pieśni Pogrzebowych, Zesz. I .60
1951 Klein-Moniuszko-M.-R.-Z. 12 Pieśni Pogrz. Zesz. II .60
1982 Garbusiński K Op. 7 No. 2. Pod Chrystusem .25
1984 Garbusiński K. Op. 20. Hymn do Ducha św. .20
2030 Walkiewicz Eug. Op. 5 No. 1 i 2. Ecce Saecerdos i Sal Reg .15
2032 Walkiewicz Eug. Op. 4 No. 4 i 5 O Salutaris, Tantum Ergo .15
2034 Walkiewicz Eug. Op. 72 No. 3 i 4. 2 Pieśni Pogrz. .15
2036 Walkiewicz Eug. Op. 49 No. 1 i 2. Pieśń Żałobna .15
2038 Walkiewicz Eug. Op. 7 No. 2. Marsz weselny .15
2060 Walkiewicz Eug. Śpiewy kościelne na różne głosy (28ut) 1.00
2062 Zalewski B. J. Śpiewy kościelne na różne głosy (37 ut.) 1.00

XVI. MUZYKA KOŚCIELNA, MSZE Z ORGANAMI LUB BEZ.

a) Na 1 głos.

2112 Walkiewicz Eug. Op. 6. Missa St. Casimir .40
2114 Walkiewicz Eug. Op. 21. Missa St. Josepi Sp. B M W .40

b) Na 2 głosy.

2130 Karczyński A. Op. 25. Msza Polska .40
2144 Walkiewicz Eug. Op. 41. Missa B. M. V de Czerwińsk .60
2142 Walkiewicz Eug. Op. 38. Missa St. Joannis Canti C. .60
2146 Walkiewicz Eug. Op. 43. Missa St. Stanislai Kostkae C. .60
2148 Walkiewicz Eug. Op. 50. Msza Polska żałobna .60
2150 Walkiewicz Eug. Op. 44. Missa Pro Defunctis .40

c) Na 3 głosy.

2160 Casciolini C. Missa Pro Defunctis .30
2294 Garbusiński K. Op. 6. Missa St. Jos. śp B M V .40

d) Na chóry mieszane.

2200 Dubnicki J. C. Msza ku czci Dzieciątka Jezus 1.50
2255 Walkiewicz Eug. Op. 51 i 52. 8 małych mszy polskich .40
2256 Walkiewicz Eug. Op. 20. Pieśni do mszy świętej .40
2258 Walkiewicz Eug. Op. 42. Missa St. Stanislai Ep. et M. .40
2260 Walkiewicz Eug. Op. 11. Missa St. Micheli Archangeli 1.00
2262 Walkiewicz Eug. Op. 40. Missa St. Hedvigs Reg., Vid 1.00
2264 Walkiewicz Eug. Op. 46 Missa B. M. V. de Częstochowa 1.00
2266 Walkiewicz Eug. Op. 45. Missa St. Josaphat 7-głosowa 2.40
2268 Walkiewicz Eug. Op. 15. Msza Polska "Boże Stwórco" .50
2270 Walkiewicz Eug. Op. 17. Msza Polska "Z odgłosem" .50
2272 Walkiewicz Eug. Msza Polska na czas Wielkanocny .50
2280 Wróblewski A. Ks. Dr. Missa Prima Requiem 30

e) Na chóry męskie.

2292 Garbusiński K. Op. 2. Missa Pastoralis 1.00
2296 Garbusiński K. Op. 12. Missa Prima (bez Gloria) i gł. 2.75
2298 Garbusiński K. Op. 13. Msza druga mała i głosy instr. 3.00
2300 Garbusiński K. Op. 17. Missa St. Annae, dwa chóry 6 gł 1.00
2320 Karczyński A. Op. 28. Missa pro Defunctis .80
2324 Walkiewicz Eug. Op. 14. Msza Polska, Boże Stwórco .50
2325 Walkiewicz Eug. Op. 70. Missa St. Ceciliae 3.00

XVIII. UTWORY NA SOLO SKRZYPCE LUB Z FORTEPIANEM.

2524 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich, w łatwym układzie .50
2526 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. w układzie z fortepianem 1.00
2528 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na dwoje skrzypiec i fortep. 1.20
2530 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na troje skrzypiec z fortep. 1.40
2532 Plohn A. Zb. 20 pieśni na skrzypce i gitarę .70
2534 Plohn A. Zb. 20 pieśni pol. na orkiestrę mandolinową 2.00
2564 Waniorek. Pije Kuba do Jakuba, warjacje .30
2565 Zalewski-Gounod-Borel. Marsz z Fausta i wes. piosenka .25
2580 Zalewski B. J. 10 pieśni nar. i patr. z fortep. .40
2572 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, kujawiak, z fortep. .60
2574 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce: solo .20
2582 Zalewski B. J. Cztery marsze polskie; solo .20
2586 Zal.-Walk.-Mił.-Chopin. Cztery marsze; solo .20
2590 Zal.-Barański-Czerw.-Mił. Pięć marszy; solo .20
2600 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 21 utw.; solo .90

XIX. UTWORY NA KORNET LUB INNY DĘTY INSTRUMENT.

2704 Plohn A. Zbiór 20 pieśni polskich narod. i patr. .50
2712 Zalewski B. J. 10 pieśni narod. i patr. .10
2728 Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie .20
2730 Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie .20
2732 Zal.-Ogiński-Pow.-Osm. Cztery tańce polskie .20
2734 Zalewski B. J. Cztery polskie marsze .20
2736 Zal.-Walk.-Mił.Chopin. Cztery marsze .20
2738 Zal.-Zist.-Mił.-Czerw.-Barański. Pięć marszy .20
2725 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy Śpiewacki .10
2760 Zalewski B. J. Marsze i tańce polskie, 27 utworów .50

XX. UTWORY NA FORTEPIAN.

a) Łatwe dla dzieci.

3012 Ivanovici I. Na falach Dunaju (skrócony) .20
3038 Plohn A. Cztery utwory polskie .20
3046 Skarbczyk. Zbiór 25 pieśni narodowych .80

b) Trudniejsze dla starszych.

3060 Bunge C. Marsz Sokół Polski .25
3086 Marsz Polski. Z melodji ludowych .25
3090 Miłaszewski A. Op. 37. Marsz z polskich motywów .30
3092 Miłaszewski A. Op. 40. Marsz z pol. melodji .30
3094 Miłaszewski A. Op. 56. Zwartym Szeregiem Marsz Sokoli .20
3120 Rossi C. Pieśń polska w formie ronda .30
3130 Walkiewicz Eug. Marsz Gniazda 37 w d. 25-lecia .30
3142 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .25
3144 Zalewski B. J. Znalezione Szczęście, walc .25
3146 Zalewski-Walkiewicz. Marsz Polaków na Obczyźnie .25
3148 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Polska, Ruś i Litwa .25
3150 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Pobudki wojenne .25
3152 Zalewski-Walkiewicz. Marsz: Czołem Ojczyźnie .25

c) Znacznie trudniejsze koncertowe.

3262 Walkiewicz Eug. Op. 73. Walc koncertowy .50
3264 Walkiewicz Eug. Marsz Zjednoczenia P. R. K. ułatwiony .25
3268 Walkiewicz Eug. Op. 67. Marsz Zjednoczenia P. R. K. .30
3276 Wieniawski-Zalewski. Kujawiak .25

d) Do tańca.

3377 Stvś W. Op. 37. Hejże ino. Dwa Mazury. Dedyg. BJZ. .25
3380 Zalewski B. J. Oj ten mazur, czysta bieda .25
3381 Zalewski B. J. Chłopskie kujawiaki .25
3382 Zalewski B. J. Wesele, kujawiak .25
3384 Zalewski B. J. Nowe krakowiaki .25
3387 Zalewski-Walkiewicz. Polka krakowska .25

XXII. UTWORY NA ORKIESTRĘ SMYCZKOWĄ.

3504 Zalewski-Ogiński. Polonez, walc, mazur, kujawiak 2.00
3510 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 1.00

XXIII. UTWORY NA KAPELĘ.

3650 Zalewski B. J. Pięć marszy polskich 2.00
3652 Zalewski B. J. Marsz Pogrzebowy śpiewacki .50
3658 Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce polskie 2.00
3660 Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne 2.00
3662 Zalewski B. J. Polish March No. 1, 2, 3 and 4 2.00

UWAGA: Zamawiając wystarczy podać numer z boku i cenę. Na przesyłkę należy dołączyć dziesięć procent (10%) więcej gotówki.

WYD. MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę



Nowości Muzyczne

Dzieła Komisowe

Polecamy do nabycia (jako nowość) co dopiero wyszłe z druku (Dzieła komisowe), które opracował i ułożył, na cztery głosy mieszane, bardzo przystępnie i praktycznie Eugeniusz Walkiewicz.

Utwory Kościelne

Chwalmy Pana. Śpiewnik zawierający około 150 pieśni kościelnych dla użytku młodzieży szkolnej i chórów kościelnych, zebrał Franciszek Pawłowski, Sr. zharmonizował na organ Eugenjusz Walkiewicz, w mocnej oprawie ze złoconym tytulikiem (stronic 208) ----- $1.00

Mass in honor of SS. Cyril and Methodius, na cztery głosy mieszane z organami .... .80

Missa in honorem Sancti Isidori Agricolae Conf.. z organami, bardzo łatwa ---------- .60

Missa in hon. B. M. V. R. for (S. A. T. B.) z org. A. Karczyński. ---------- 1.00

Missa "Veni Salus Genitum" for (S. A. T. B.) z org. A. Karczyński. ---------- 1.00

Missa in hon. St. Hyacinthi, for (S. A. T. B.) z org. E. Walkiewicz. ---------- 1.00

Missa in honorem Sancti Rudolphi Mart. ad quatur voces inae quales comitate organo, auctore Eug. Walkiewicz ---------- $1.00

Msza Polska. Nadzwyczaj łatwa na chór mieszany a capella. możliwa na 1 lub 2 głosy .... .25

Msza Polska, A. Karczyńskiego, na 1 lub 2 głosy żeńskie, z akomp. organów, lub na 4 głosy mieszane a capella...... .40

Pieśni do Mszy Św., na jeden lub dwa głosy różne, z towarzyszeniem organów, opracował i ułożył Leon A. Cieszykowski ---------- .50

Responsorya i Hymny śpiewane w czasie procesji Bożego Ciała; zawiera: 1 Homo quidam, 2 Immolabit hoedum, 3 Respexit Elias, 4 Ego sum panis vitae, 5 Misti me vivens Pater, 6 O Sacrum convivium, 7 Pange lingua, 8 Sacris solemnis, 9 Verbum supernum prodines, 10 Salutatis humanae Sator, 11 Aeterne Rex altissime, 12 O salutaris hostia, 13 Tantum ergo Sacramentum, 14 O salutaris hostia, 15 Tantum ergo Sacramentum, 16 O salutaris hostia, 17 Tantum ergo Sacramentum; łatwe a capella lub z organami.......... .60

13 Pieśni Wielkanocnych, na 4 głosy mieszane: 1 Alleluja Jezus żyje, 2 Chrystus Zmartwychwstał, 3 Chrystus Zmartwychwstan jest,, 4 Dziś nam nastał, 5 Nie zna śmierci, 6 Otrzyjcie już łzy, 7 Wesoły nam dziś dzień nastał, 8 Witaj dniu święty, 9 Wstał Pan Chrystus, 10 Wysławiajmy Chrysta Pana, 11 Złóżcie troski, 12 Zwycięzca śmierci, 13 Witaj dniu śmierci .... .40

Vesperae de SS. Eucharistiae Sacramento, na cztery głosy mieszane z organami .... .60

Utwory Świeckie

Kantata "Szczęśliwy" na chór męski. Wł. Żeleński ----- 50c

Nowy Rok. Chór. miesz. a capella. Moniuszko-Walkiewicz. ---------- 25c

Śpiewnik dla szkół polskich, zebrał X. S. C., bardzo łatwy, akomp. fortep., opracował i zharmonizował Eug. Walkiewicz; razem 49 piosenek polskich i amerykańskich, zastosowanych do czytanek używanych w szkołach parafjalnych .75

Zbiór 21 zupełnie nowych pieśni świeckich na 4 głosy mieszane a capella, stosowne do rozmaitych okoliczności, w 5ciu zeszytach, różnych kompozytorów, opracwał i ułożył Eug. Walkiewicz, za komplet $1.00

Zeszyt I., zawiera: a) Pieśń żołnierska; b) Pieśń wieczorna; c) Powitanie wiosny; d) Mój domek; e) Raz właśnie; f) Loreley, za komplet .... .20

Zeszyt II., zawiera: a) Naprzód Marsz; b) Pieśń o dzielnym człowieku; c) Dzieci Bachusa; d) Hymn do nocy, za komplet .... .20

Zeszyt III., zawiera: a) Witaj Pieśni; b) Krakowiak; c) Nasz śpiew; d) Pieśń o Domu; e) Duma, za komplet... .20

Zeszyt IV., zawiera: Marsz Towarzyski; Ej, towarzyszu pieśni, naprzód marsz .... .20

Zeszyt V., zawiera: a) Marsz Sokołów; b) Szewczyku, krawczyku; c) Z pieśnią; d) Ucichł już gwar; e) Ja i butelka. za komplet .... .20

Nowy Transport Nut z Polski

Do nabycia w redakcji Echa Muzycznego
Komp. T. O. Mański

1. **Pamiętnik.** Zbiór 5-ciu łatwych utw. na fortepian.......... 1.50
2. Siedzi sobie św. Pioter orety. Na fortep. z tekstem i głosem .75
3. Zbiór 10-ciu Toastów na chór mieszany a capella.......... .60
4. Zbiór 10-ciu Toastów na chór męski a capella.......... .60
5. Pastorałka. "Co to woła—Gloria" na 4 gł. ch. żeń. i męs. .60
6. Pastorałka. "Hej nam hej" na chór miesz. a capella.......... .60
7. Pastorałka. "Hej nam hej" na chór męski a capella.......... .60
8. Módl się za nami, na Maj i Paźd. ch. miesz. part. i 4 głosy 1.10
9. Zbiór Melodji Ludowych (50) Do Lit. Lor. na or. z t. Cz. I 2.50
10. Trzy Litanje Loretańskie i Memorare na 4 gł. miesz. z 4 gł. 1.65



Pieśni Pogrzebowe



Do Użytku Kościelnego
a w szczególności
Dla Chórów Narodowych
żeńskich, męskich lub mieszanych

1780 Siedem Pieśni Pog. na chór miesz. a cappela.......... 60
1781 Piętnaście Pieśni Pog. na ch. miesz. a capella.......... 60
1950 Sześć Pieśni Pog. na chor męski a capella.......... 60
1951 Jedenaście Pieśni Pog. na chór męski a capella... 60

UWAGA: Szczegółowy opis tych pieśni, patrz ogłoszenie w Echu Muzycznem, lub w naszych katalogach.

UWAGA:—Na ekspedycję i zwykłą pocztę prosimy dołączyć 10% więcej, a za nadesłaniem 10c wyślemy obszerny katalog.

Zamawiając prosimy adresować:
Wyd. Muz. i Księg. B. J. Zalewski (B.J.Z.)
1505 Tell Place (Wicker Park Sta.)
CHICAGO, ILL.

Ażeby zamówienie zaraz było wysłane, należy dołączyć 10% więcej na pocztę